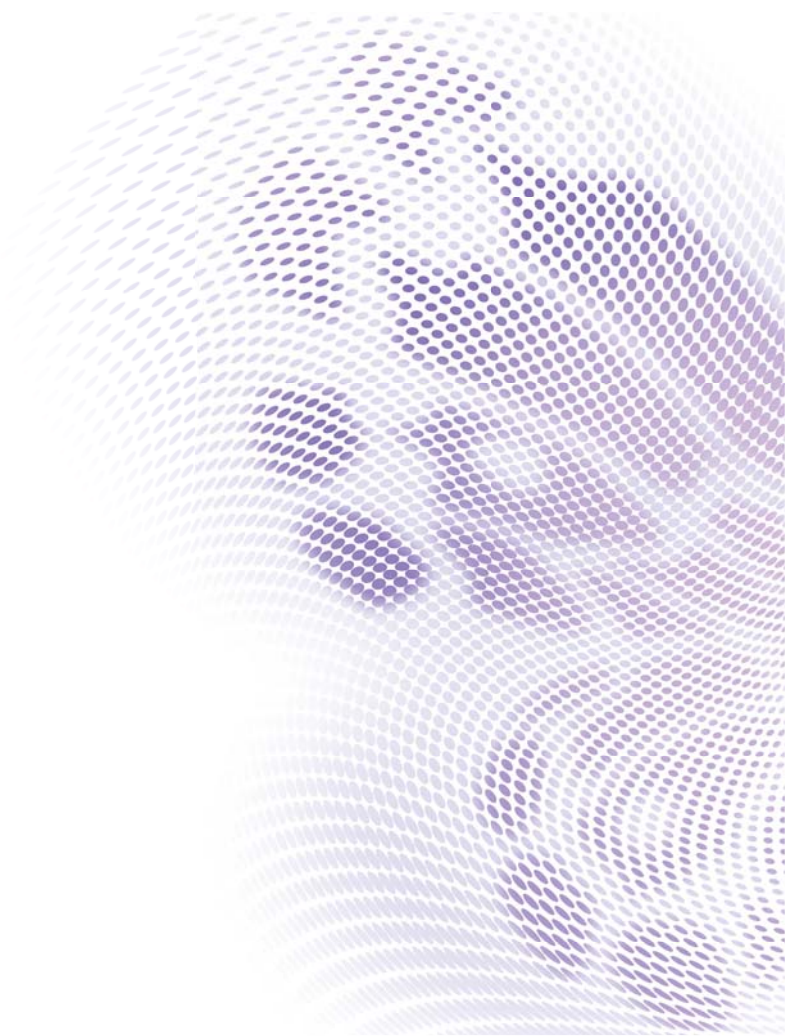




Joybee GP3
Mini Projector
Manual do Utilizador



Índice

Instruções

importantes de

segurança 3

Introdução 7

Funcionalidades do projector 7

Conteúdo da embalagem 8

Vista exterior do projector 10

Controlos e funções 11

Posicionar o

projector 18

Obter o tamanho ideal da
imagem projectada 18

Ligações 20

Ligar a alimentação 20

Ligação a um computador 25

Ligação a fontes de vídeo 27

Ligação a um dispositivo HDMI 28

Ligação a um dispositivo fonte
de Vídeo Componente 29

Ligação a uma fonte de vídeo
composto 30

Ligação de um dispositivo
iPhone/iPod 31

Ligar um altifalante externo 32

Ligação a um adaptador sem fios 32

Ligar a um dispositivo de memória
externo 33

Reproduzir som através do
projector 35

Utilização 36

Ligar o projector 36

Alterar o sinal de entrada 36

Ajustar a imagem projectada 37

Ocultar a imagem 39

Proteger o projector 39

Seleccionar o formato de imagem 41

Optimizar a imagem 42

Utilização num ambiente de
altitude elevada 44

Ajustar o som 45

Actualização do Firmware 46

Personalizar a apresentação
do menu projector 47

Reproduzir ficheiros com
iPhone/iPod 48

Utilizar os menus de contexto de
iPhone/iPod 56

Exibir imagens com um PC e
dispositivos de vídeo 59

Utilizar os menus de contexto
de PC/Vídeo 60

Exibir ficheiros com memória
interna, unidade USB e cartão SD 63

Utilizar a Transmissão por USB 73

Utilizar a Transmissão sem fios 75

Menu de definições 84

Desligar o projector 92

Manutenção 93

Cuidados com o projector 93

Resolução de

problemas 95

Especificações 96

Especificações do projector 96

Dimensões 98

Tabela de resoluções e
frequências 98

Resoluções e frequências
suportadas para entrada HDMI 99

Informações

sobre a garantia e

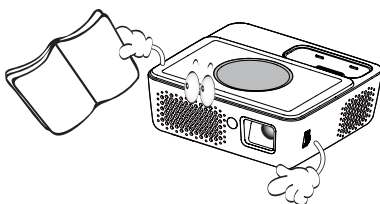
direitos de autor 101

Instruções importantes de segurança

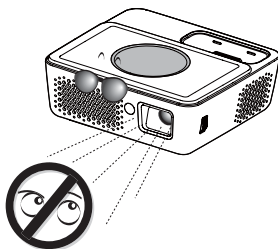
O seu projector foi concebido e testado para cumprir as mais recentes normas relativas à segurança de equipamento de tecnologia de informação. Contudo, para garantir uma utilização segura deste produto, é importante que siga as instruções mencionadas neste manual e indicadas no produto.

Instruções de segurança

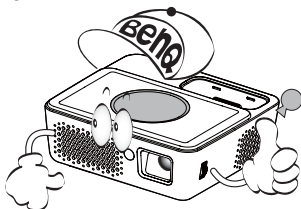
1. **Leia este manual antes de utilizar o projector.** Guarde-o para consulta futura.



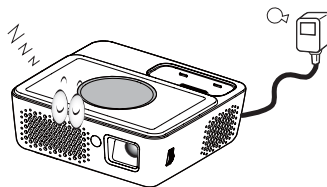
2. **Não olhe directamente para a lente do projector durante o seu funcionamento.** O feixe de luz intenso poderá provocar danos oculares.



3. **A manutenção deve ser efectuada apenas por técnicos qualificados.**



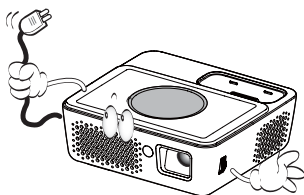
4. Em alguns países, a tensão da corrente NÃO é estável. Este projector foi concebido para funcionar com segurança com uma tensão de 19 volts DC, mas pode falhar caso se registem quebras ou picos de corrente de ± 10 volts. **Em áreas onde a tensão de rede possa sofrer flutuações ou cortes, recomenda-se que ligue o projector a um estabilizador de corrente, um protector contra picos de tensão ou uma fonte de alimentação ininterrupta (UPS).**



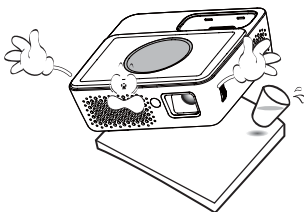
5. Não bloqueie a lente de projecção com quaisquer objectos quando o projector estiver a funcionar, uma vez que isto poderia aquecer ou deformar os objectos, ou mesmo provocar um incêndio.

Instruções de segurança (continuação)

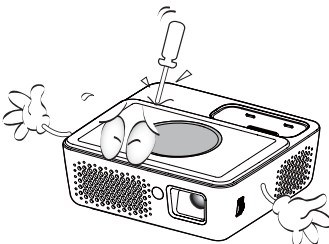
6. Nunca substitua quaisquer componentes electrónicos sem desligar o projector.



7. Não coloque este produto num carro, bancada ou mesa instáveis. O produto poderá cair e sofrer danos graves.



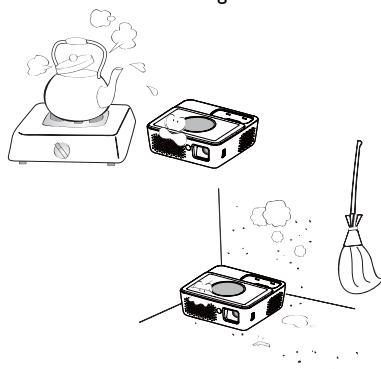
8. Não tente desmontar o projector. Existem altas tensões no interior que podem provocar a morte, caso entre em contacto com peças sob tensão. A manutenção deve ser efectuada apenas por técnicos devidamente qualificados.



9. Quando o projector estiver a funcionar, poderá expelir algum ar quente e odor a partir da grelha de ventilação. Trata-se de um fenómeno normal e não de um defeito do produto.

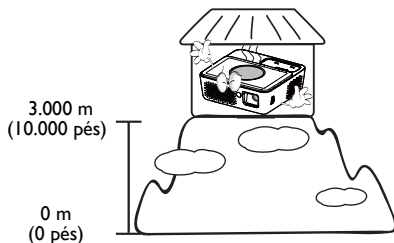
10. Não coloque o projector em nenhum dos seguintes ambientes.

- Espaços fechados ou com fraca ventilação. Deixe uma distância mínima de 50 cm entre o projector e as paredes, para permitir que o ar circule livremente à volta do projector.
- Locais em que as temperaturas possam atingir níveis excessivamente elevados, tais como o interior de uma viatura com as janelas completamente fechadas.
- Locais em que humidade excessiva, poeiras ou fumos de cigarros possam contaminar os componentes ópticos, reduzindo a vida útil do projector e escurecendo a imagem.



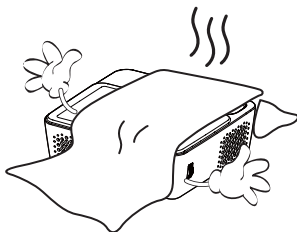
Instruções de segurança (continuação)

- Locais junto a alarmes de incêndios
- Locais com uma temperatura ambiente superior a 40°C / 104°F
- Locais em que a altitude é superior a 3.000 m (10.000 pés).



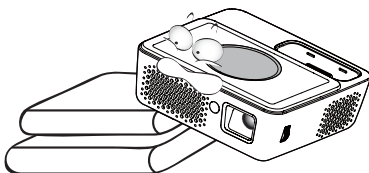
11. Não bloqueie os orifícios de ventilação.

- Não coloque este projetor sobre um cobertor, roupa de cama ou qualquer outra superfície macia.
- Não cubra o projetor com um pano ou qualquer outro material.
- Não coloque substâncias inflamáveis próximo do projetor.

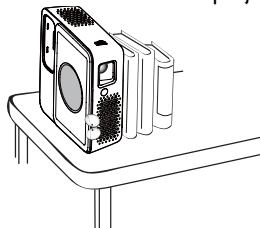


Se os orifícios de ventilação forem obstruídos, o superaquecimento no interior do projetor poderá provocar um incêndio.

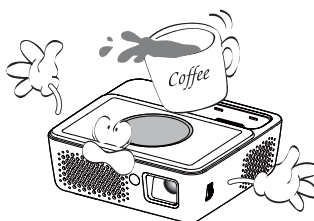
12. Coloque o projetor sempre numa superfície nivelada e horizontal durante o funcionamento.



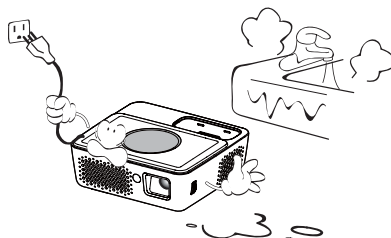
13. Não coloque o projetor na vertical. Caso contrário, poderá provocar a queda do projetor, causando ferimentos ou danos no projetor.



14. Não utilize o projetor como degrau, nem coloque objectos pesados sobre o mesmo. Além dos prováveis danos físicos no projetor, este comportamento poderá provocar acidentes e eventuais ferimentos.



15. Não coloque líquidos junto ou sobre o projetor. O derramamento de líquidos para o interior do projetor poderá provocar avarias. Se o projetor ficar molhado, desligue-o da tomada de alimentação e contacte a BenQ para solicitar assistência técnica.



Instruções de segurança (continuação)

- | | |
|--|--|
| <p>16. Precauções de manuseamento da bateria.</p> <ul style="list-style-type: none">- Não utilize uma bateria não aprovada. A bateria poderá explodir. Apenas deverá utilizar baterias aprovadas pela BenQ neste produto.- Não exerça demasiada pressão nem perfure a bateria.- Não aqueça a bateria nem a armazene num local com temperatura elevada, como por exemplo, no interior de um carro no Verão.- Não exponha a bateria à luz solar directa.- Não permita que a bateria se molhe.- Não permita que crianças ou animais domésticos introduzam a bateria na boca.- Não permita que o terminal de carregamento da bateria toque em qualquer objecto de metal. | |
|--|--|

Introdução

Funcionalidades do projector

O projector inclui projecção por motor óptico de alta performance e um design amigável para maior fiabilidade e facilidade de utilização.

O projector oferece as seguintes funcionalidades.

- **Fonte de luz LED avançada**

Os LED de longa duração oferecem um tempo de vida útil mais longo que as lâmpadas tradicionais.

- **Motor óptico com tecnologia DLP**

Resolução WXGA e uma imagem radiante.

- **Várias funcionalidades úteis**

Suporta leitor iPhone/iPod, leitor multimédia, visualizador de documentos, memória interna, cartão SD, unidade flash USB, exibição USB, uma bateria amovível e recarregável opcional, Exibição por ecrã e Stream to me.

- **Fácil de transportar**

O projector é pequeno e leve, ideal para viagens de negócios e actividades de lazer. Poderá visualizar documentos, vídeos e fotos em qualquer lugar.

- **Múltiplas portas de entrada**

As múltiplas portas de entrada, incluindo PC, AV, HDMI, USB e cartão SD, oferecem uma conectividade flexível com diversos dispositivos periféricos.

- **Entrada e saída de áudio**

Equipado com 2 altifalantes de 2W com portas de entrada RCA e ficha mini e porta de saída para telefone

- **Itens de menu convenientes**

O menu de fácil utilização é utilizado para todo o tipo de entradas, tornando o projector fácil de utilizar.



- **A luminosidade aparente da imagem projectada varia de acordo com as condições de luz ambiente, com as definições de contraste/luminosidade seleccionadas da fonte de entrada e é proporcional à distância de projecção.**

- **A luminosidade da lâmpada diminui ao longo do tempo e poderá variar de acordo com as especificações dos fabricantes. Este comportamento é normal e esperado.**

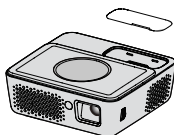
Conteúdo da embalagem

Abra cuidadosamente a embalagem e verifique se esta contém todos os itens indicados abaixo. Se faltar algum dos itens, contacte o local onde adquiriu o equipamento.

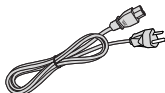
Acessórios padrão

 Os acessórios fornecidos são adequados para a sua região e poderão ser diferentes dos ilustrados.

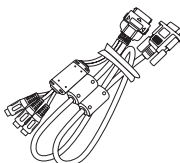
* O certificado de garantia é fornecido apenas em algumas regiões específicas. Consulte o seu revendedor para obter informações mais detalhadas.



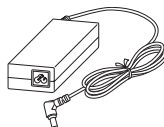
Projector e tampa da base de ancoragem



Cabo de alimentação



Cabo multi-entrada



Transformador AC



Manual de segurança



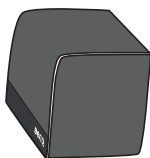
Guia de consulta rápida



CD com Manual do Utilizador



Certificado de garantia*



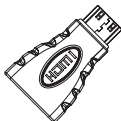
Mala de transporte para o projector



Controlo remoto com pilhas



Puxe a patilha antes de utilizar o telecomando.

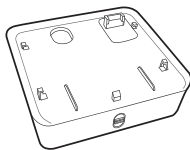


Adaptador mini HDMI



Dongle sem fios

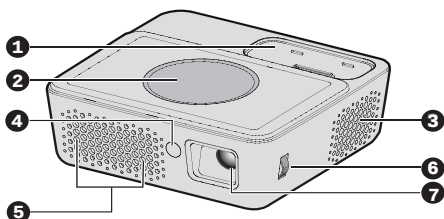
Acessórios opcionais



Bateria

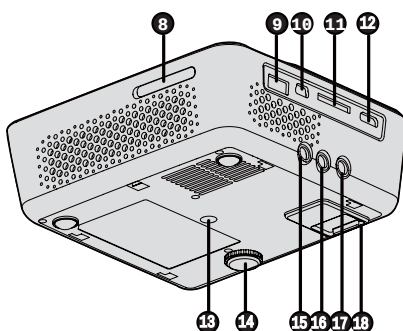
Vista exterior do projector

Parte frontal/superior



1. Estação de ancoragem para iPhone/iPod
2. Pannel de controlo externo (Consulte "Projector" na página 11 para obter mais informações).
3. Conduta de ventilação (para saída do ar quente)
4. Sensor de IV frontal
5. Altifalantes internos
6. Anel de focagem
7. Lente de projecção
8. Ranhura para cartões SD
9. Tomada USB Tipo A (para unidade USB/adaptador Wi-Fi)
10. Tomada USB mini-B
11. Tomada multi-entrada RGB (PC)/Vídeo componente (YPbPr/ YCbCr) /Vídeo composto/ Entrada de áudio (E/D)

Parte traseira/inferior

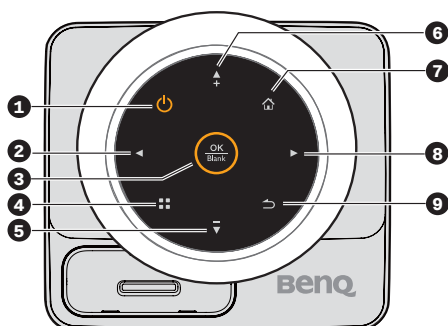


12. Tomada de entrada mini HDMI
13. Entrada para tripé
14. Pé regulador
15. Tomada de entrada de áudio
16. Tomada de saída de áudio (para estação de ancoragem para iPod / memória interna / cartão SD / unidade USB / cabo multi-entrada RCA para entrada de áudio)
17. Tomada para transformador AC
18. Trinco para a bateria

 **Não bloqueie os orifícios de ventilação. Bloquear os orifícios de ventilação pode causar o sobreaquecimento do projector e dar origem a avarias.**

Controlos e funções

Projector



1. Energia

Alterna entre os modos de espera e ligado. Consulte "[Ligar o projetor](#)" na página 36 e "[Desligar o projetor](#)" na página 92 para obter mais informações.

2. Botão esquerdo

Quando o menu apresentado no ecrã (OSD) estiver activado:

- Navegar para a esquerda para seleccionar os itens de menu desejados.
- Efectuar ajustes. (por exemplo, brilho, contraste...)

Quando o menu apresentado no ecrã (OSD) estiver desactivado: (Aplica-se apenas ao cartão SD, memória interna e unidade USB)

- Reproduzir o ficheiro de vídeo ou áudio anterior.
- Manter premido para recuar rapidamente no ficheiro de vídeo ou áudio.

3. OK/Blank

Premir brevemente:

- Confirma a função seleccionada quando um menu estiver a ser exibido.
- Reproduz ou pausa um vídeo, música ou apresentação de fotos. (Aplica-se apenas ao cartão SD, memória interna e unidade USB)

Manter premido (3 segundos):

Activa/desactiva Sem imagem.

4. Menu

Activa o menu de contexto de definições.

5. Tecla Para baixo/Diminuir volume

Quando o menu apresentado no ecrã (OSD) estiver activado:

- Navegar para baixo para seleccionar os itens de menu desejados.
- Efectuar ajustes. (por exemplo, distorção manual...)

Quando o menu apresentado no ecrã (OSD) estiver desactivado: (Aplica-se apenas ao cartão SD, memória interna e unidade USB)

- Reduz o nível de volume.

6. Tecla Para cima/Aumentar volume

Quando o menu apresentado no ecrã (OSD) estiver activado:

- Navegar para cima para seleccionar os itens de menu desejados.
- Efectuar ajustes. (por exemplo, distorção manual...)

Quando o menu apresentado no ecrã (OSD) estiver desactivado: (Aplica-se apenas ao cartão SD, memória interna e unidade USB)

- Aumenta o nível de volume.

7. Início

Volta directamente para o ecrã inicial a partir de um nível inferior no OSD.

Sai da aplicação/mensagem de contexto e volta directamente ao ecrã inicial.

8. Tecla para a direita

Quando o menu apresentado no ecrã (OSD) estiver activado:

- Navegar para direita para seleccionar os itens de menu desejados.
- Efectuar ajustes. (por exemplo, brilho, contraste...)

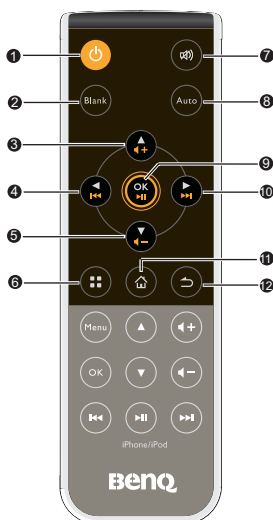
Quando o menu apresentado no ecrã (OSD) estiver desactivado: (Aplica-se apenas ao cartão SD, memória interna e unidade USB)

- Reproduzir o ficheiro de vídeo ou áudio seguinte.
- Manter premido para avançar rapidamente no ficheiro de vídeo ou áudio.

9. Voltar

Regressa ao menu OSD anterior; abandona e guarda as definições do menu.

Controlo remoto



1. ENERGIA

Alterna entre os modos de espera e ligado. Ver "[Ligar o projetor](#)" na página 36 e "[Desligar o projetor](#)" na página 92 para mais informação.

2. Blank

Activa/desactiva Sem imagem. Consulte "[Ocultar a imagem](#)" na página 39 para obter mais informações.

3. Tecla Para cima/Aumentar volume

Quando o menu apresentado no ecrã (OSD) estiver activado:

- Navegar para cima para seleccionar os itens de menu desejados.
- Efectuar ajustes. (por exemplo, distorção manual...) Consulte "[Correcção da distorção](#)" na página 38 para obter mais informações.

Quando o menu apresentado no ecrã (OSD) estiver desactivado: (Aplica-se apenas ao cartão SD, memória interna e unidade USB)

- Aumenta o nível de volume.

4. Botão esquerdo

Quando o menu apresentado no ecrã (OSD) estiver activado:

- Navegar para a esquerda para seleccionar os itens de menu desejados.
- Efectuar ajustes. (por exemplo, brilho, contraste...)

Quando o menu apresentado no ecrã (OSD) estiver desactivado: (Aplica-se apenas ao cartão SD, memória interna e unidade USB)

- Reproduzir o ficheiro de vídeo ou áudio anterior.
- Manter premido para recuar rapidamente no ficheiro de vídeo ou áudio.

5. Tecla Para baixo/Diminuir volume

Quando o menu apresentado no ecrã (OSD) estiver activado:

- Navegar para baixo para seleccionar os itens de menu desejados.
- Efectuar ajustes. (por exemplo, distorção manual...)

Quando o menu apresentado no ecrã (OSD) estiver desactivado: (Aplica-se apenas ao cartão SD, memória interna e unidade USB)

- Reduz o nível de volume.

6. Menu

Activa o menu de contexto de definições.

7. Activar/desactivar o som

Activa/desactiva o volume durante a reprodução de vídeo ou música. (Aplica-se apenas ao cartão SD, unidade USB, memória interna, iPhone e iPod)

8. Auto

Determina automaticamente a melhor resolução e frequência para a imagem de computador apresentada. Consulte "[Ajustar a imagem automaticamente](#)" na página 37 para obter mais informações.

9. OK

Confirma a função seleccionada quando um menu estiver a ser exibido.

Reproduz ou pausa um vídeo, música ou apresentação de fotos. (Aplica-se apenas ao cartão SD, memória interna e unidade USB)

10. Tecla para a direita

Quando o menu apresentado no ecrã (OSD) estiver activado:

- Navegar para direita para seleccionar os itens de menu desejados.
- Efectuar ajustes. (por exemplo, brilho, contraste...)

Quando o menu apresentado no ecrã (OSD) estiver desactivado: (Aplica-se apenas ao cartão SD, memória interna e unidade USB)

- Reproduzir o ficheiro de vídeo ou áudio seguinte.
- Manter premido para avançar rapidamente no ficheiro de vídeo ou áudio.

11. Início

Volta directamente para o ecrã inicial a partir de um nível inferior no OSD.

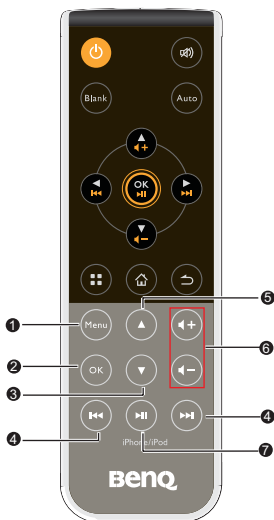
Sai da aplicação/mensagem de contexto e volta directamente ao ecrã inicial.

12. Voltar

Voltar ao nível superior no OSD.

Fecha o menu de contexto de definições do OSD.

Fecha a aplicação actual no OSD.



iPhone/ iPod

O controlo remoto para iPhone ou iPod não funciona apenas em modo ligado mas também em modo de espera no qual o GP3 funciona como estação de ancoragem com altifalante.

1. Tecla Menu/Voltar

<Projector ligado>

Voltar ao nível anterior do navegador de ficheiros de vídeo ou música.

<Projector em espera>

O projector funciona como altifalante:

- Mudar entre os submenus no menu "Música" ou "Vídeos" no ecrã principal do iPhone/iPod.
- Voltar ao nível anterior de qualquer submenu no menu "Música" ou "Vídeos" no ecrã principal do iPhone/iPod.

2. Tecla OK

<Projector ligado>

Premir para confirmar e iniciar a reprodução de um ficheiro de vídeo ou de música desejado.

<Projector em espera>

Premir para confirmar e iniciar a reprodução de um vídeo ou música na lista de ficheiros do menu "Música" ou Vídeos" no ecrã principal do iPhone/iPod.

3. Tecla para baixo

<Projector ligado>

Premir para mover para baixo para seleccionar um vídeo ou uma música no navegador de ficheiros.

<Projector em espera>

O projector funciona como altifalante:

Premir para mover para baixo para seleccionar um vídeo ou música na lista de ficheiros do menu "Música" ou Vídeos" no ecrã principal do iPhone/iPod.

4. Teclas Anterior/Seguinte

<Projector ligado>

- Durante a projecção de vídeo

- Premir para avançar para o início do vídeo actual/seguinte.
- Manter premido para avançar/ recuar rapidamente no vídeo actual.

- Durante a reprodução de música no menu "iPod":

- Premir para avançar para o início da música actual/seguinte.
- Manter premido para avançar/ recuar rapidamente na música actual.

<Projector em espera>

O projector funciona como altifalante./ Durante a reprodução de música:

- Premir para "Avançar para o início da música actual/seguinte".
- Manter premido para "Avançar/ recuar rapidamente na música actual".

Durante a projecção de vídeo ou reprodução de música no menu "iPod":

- Premir para "Avançar para o início da música actual/seguinte".
- Manter premido para "Avançar/ recuar rapidamente na música que está a ser reproduzida".

5. Tecla para cima

<Projector ligado>

Premir para mover para cima para seleccionar um vídeo ou uma música no navegador de ficheiros.

<Projector em espera>

O projector funciona como altifalante:

Premir para mover para baixo para seleccionar um vídeo ou música na lista de ficheiros do menu "Música" ou "Vídeos" no ecrã principal do iPhone/iPod.

6. Teclas para aumentar/diminuir volume

Premir para ajustar o volume do iPhone/iPod.

7. Tecla Reproduzir/pausa

<Projector ligado>

- i. Premir no ecrã principal do iPhone/iPod ou durante a reprodução de música no menu "Música" para reproduzir/ colocar em pausa a música directamente.
- ii. Premir durante a projecção de vídeo para reproduzir/colocar em pausa um "Vídeo".

<Projector em espera>

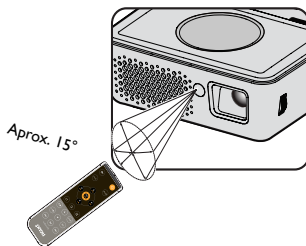
O projector funciona como altifalante:

Premir no ecrã principal do iPhone/iPod ou durante a reprodução de música no menu "Música" para reproduzir/ colocar em pausa a música directamente.

Alcance do telecomando

O sensor de infravermelhos (IV) do controlo remoto está localizado na parte frontal do projector. Para funcionar correctamente, o controlo remoto deverá ser utilizado a um ângulo máximo de 15 graus, perpendicular aos sensores IV do projector. A distância entre o controlo remoto e o sensor não deve ser superior a 7 metros (23 pés).

Certifique-se de que não existem obstáculos entre o controlo remoto e o sensor IV do projector que possam obstruir a transmissão de infravermelhos.

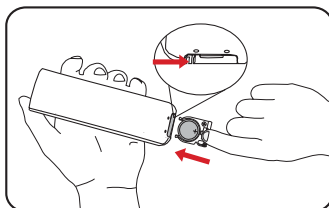


Substituição das pilhas do controlo remoto

1. Puxe o compartimento da pilha.

 Siga as instruções ilustradas. Mantenha premido o braço de fixação, enquanto puxa o compartimento da pilha.

2. Insira a pilha nova no compartimento. A polaridade positiva deve estar virada para fora.
3. Empurre o compartimento para dentro do telecomando.



- Evite humidade e calor excessivos.

- Podem ocorrer danos nas pilhas se estas forem substituídas incorrectamente.
- Substitua-as apenas pelo mesmo tipo, ou equivalente, recomendado pelo fabricante.
- Deite fora as pilhas usadas seguindo as instruções do fabricante.
- Nunca atire uma pilha para o fogo. Poderá haver risco de explosão.
- If the battery is dead or if you will not be using the remote control for a long time, remove the battery to prevent damage to the remote control from possible battery leakage.

Posicionar o projector

Obter o tamanho ideal da imagem projectada

A distância entre a lente do projector e o ecrã, o nível de zoom (se disponível) e o formato do vídeo influenciam o tamanho da imagem projectada.

16:10 é o formato de imagem nativo deste projector.

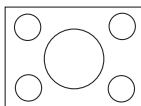


Imagem com o formato 4:3 numa área de exibição de 16:10

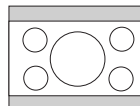


Imagem com o formato 16:10 dimensionada para uma área de visualização com o formato 4:3

O projector deve ser sempre colocado na horizontal (numa superfície nivelada, como uma mesa) e posicionado directamente na perpendicular (a um ângulo de 90°) em relação ao centro horizontal do ecrã. Isto impede imagens distorcidas resultantes de projecções oblíquas (ou projecções em superfícies com ângulos).

Os projectores digitais modernos não projectam directamente para a frente (ao contrário dos projectores de bobinas antigos). Em vez disso, os projectores digitais são concebidos para projecção com um ângulo ligeiramente acima do plano horizontal do projector. Isto destina-se a que sejam facilmente colocados numa mesa para uma projecção para a frente e para cima num ecrã posicionado de forma a que a extremidade inferior do ecrã fique acima do nível da mesa (e para que todas as pessoas na sala possam ver o ecrã).

É possível verificar no diagrama da página 19 que este tipo de projecção faz com que o limite inferior da imagem projectada seja desviado verticalmente do plano horizontal do projector.

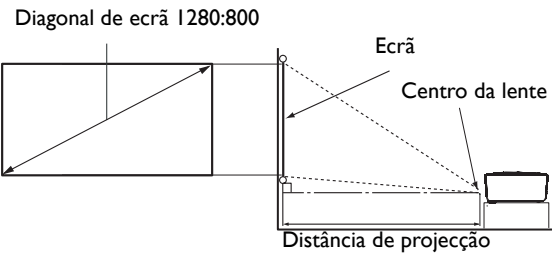
Se o projector for colocado a uma maior distância do ecrã, o tamanho da imagem projectada irá aumentar e o desvio vertical também aumentará proporcionalmente.

Ao determinar a posição do ecrã e do projector, é necessário ter em conta o tamanho da imagem projectada e a dimensão do desvio vertical, ambos proporcionais à distância de projecção.

A BenQ fornece uma tabela de dimensões de ecrã para o ajudar a encontrar a posição ideal para o seu projector. Consulte "[Dimensões de projecção](#)" na página 19 consoante o projector que estiver a usar. Existem duas dimensões a ter em conta: a distância horizontal perpendicular a partir do centro do ecrã (distância de projecção) e a altura de desvio vertical do projector a partir do limite horizontal do ecrã (desvio).

Dimensões de projecção

Consulte "[Dimensões](#)" na [página 98](#) para verificar as dimensões do centro da lente deste projector antes de calcular a posição adequada.



Diagonal de ecrã 1280:800			Distância de projecção recomendada do ecrã em mm
Pés	Polegadas	mm	Média
2.00	24	610	621
3.33	40	1016	1034
4.67	56	1422	1448
6.00	72	1829	1862
6.66	80	2032	2069

 Todas as medições são aproximadas e poderão ser diferentes das reais. A BenQ recomenda que, caso pretenda instalar o projector de forma permanente, teste previamente o tamanho e distância de projecção utilizando o projector no local onde vai ser instalado, para ter em conta as características ópticas do projector. Isso ajudará a determinar a posição exacta de montagem, para que esta seja a mais adequada para o local de instalação.

Ligações

 Alguns cabos indicados nas ligações apresentadas abaixo, podem não ser fornecidos com o projector (consulte "[Conteúdo da embalagem](#)" na página 8). Os cabos encontram-se disponíveis em lojas de electrónica.

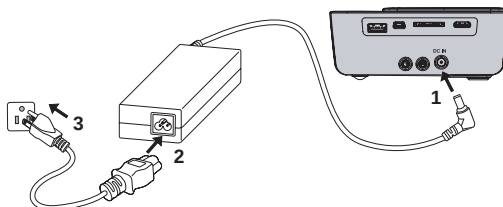
Ligar a alimentação

Utilizando o transformador AC fornecido ou uma bateria de iões de lítio recarregável.

 O projector deverá ser utilizado com o transformador AC fornecido. Os danos provocados pela utilização de um transformador incorrecto não estão cobertos pela garantia.

Utilizar o transformador AC

1. Insira a ficha do transformador AC no terminal de entrada DC.
2. Insira a extremidade correcta do cabo de alimentação no transformador AC.
3. Insira a ficha do cabo de alimentação numa tomada eléctrica. Verifique se o indicador LED de Alimentação do projector acende em cor-de-laranja quando estiver a utilizar o transformador AC.



Utilizar a bateria opcional

O projector deverá ser utilizado com uma bateria de iões de lítio recarregável específica. Carregue a bateria antes de utilizar o projector pela primeira vez. Utilizar o projector para carregar a bateria. Poderá utilizar o projector enquanto a bateria estiver a carregar.

Desligue o projector antes de inserir a bateria.

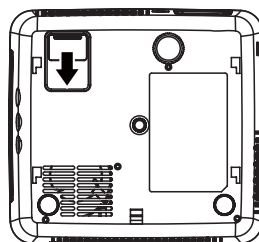
Carregar a bateria

Siga todas as precauções de segurança quando utilizar a bateria.

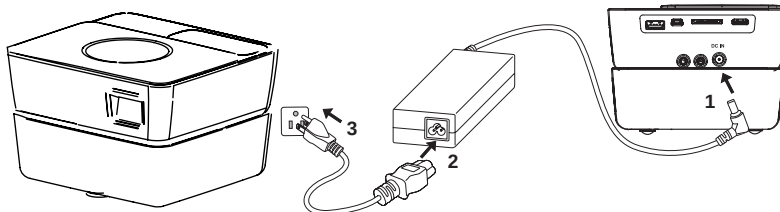
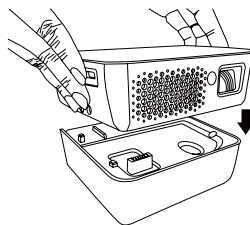
1. Mova o trinco para a bateria para a posição de aberto.

ATENÇÃO:

RISCO DE EXPLOÇÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR OUTRA DE TIPO INCORRECTO. ELIMINE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.



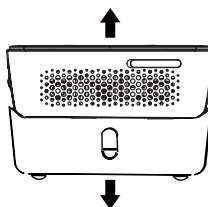
2. Coloque o projector na bateria.
Quando a carga da bateria se encontrar entre 10% e 100%, o indicador LED da bateria irá apagar. Quando a carga da bateria for inferior a 10%, o indicador LED da bateria ficará intermitente a cor vermelha e o sistema irá encerrar.
3. Coloque cuidadosamente a bateria na posição correcta.



4. Insira a ficha do transformador AC no terminal de entrada DC.
5. Insira a extremidade correcta do cabo de alimentação no transformador AC.
6. Insira a ficha do cabo de alimentação numa tomada eléctrica. O indicador LED da bateria irá ficar intermitente em cor-de-laranja quando o carregamento for iniciado e a azul estático quando o carregamento for concluído.

Retirar a bateria

Deslize os botões de bloqueio da bateria nos dois lados para retirar a bateria do projector.



Comportamento do indicador LED da bateria

- Bateria + Transformador

Estado	Condição	Cor do LED
Em carregamento	Modo Ligado / Em espera	Intermitente a azul
Carregamento concluído	Modo Ligado / Em espera	Azul estático ligado



- **Recomendamos que mantenha a bateria ligada ao projector mesmo quando o projector estiver ligado a uma tomada eléctrica.**
- **Se a bateria descarregar completamente, esta precisa de ser carregada durante cerca de 3,5 horas.**
- **Quando a bateria estiver ligada, o Modo LED nas Definições será definido para Económico e poderá reproduzir um vídeo a partir de qualquer fonte durante cerca de 2,5 horas a 150AL se a bateria estiver totalmente carregada. (Se definir o Modo LED nas Definições para Normal, a carga da bateria irá diminuir cerca de uma hora a 300AL.)**
- **Sugerimos a utilização do modo Económico para obter um tempo de projecção mais longo quando a unidade estiver a ser alimentada apenas pela bateria.**
- **O tempo de carregamento e a capacidade da bateria poderão variar dependendo do estado da bateria, das condições de funcionamento e da duração da utilização. A bateria consome energia mesmo que o dispositivo não esteja em utilização. O tempo de utilização máximo diminui gradualmente ao longo do tempo.**
- **A bateria pode ser carregada cerca de 300 vezes. A vida útil da bateria pode variar dependendo dos hábitos pessoais de utilização.**

Instruções e requisitos para a utilização da bateria

- **Recomendações de utilização**

Leia as instruções da bateria e a etiqueta colocada na mesma antes da utilização.

Utilize a bateria no interior e sob condições normais. Temperatura: $(25\pm 3)^{\circ}\text{C}$. Humidade absoluta: $65\pm 20\%$

Durante a utilização, a bateria deverá ser mantida afastada de fontes de calor e alta tensão e fora do alcance das crianças. Não deixe cair a bateria.

Utilize um carregador compatível. Não coloque a bateria no carregador durante mais de 24 horas.

Não coloque os contactores em contacto. Não destrua nem desmonte a bateria. Não coloque a bateria num local húmido para evitar perigos.

Não a envolva em material condutor de energia para evitar danos causados por contacto directo entre o metal e a bateria. Guarde a bateria num local seco.

Proceda à eliminação correcta da bateria. Não a coloque na água ou fogo.

- **Aviso de perigo**

- **Não desmonte a bateria**

A bateria inclui componentes e circuitos internos de protecção para evitar perigos. A utilização abusiva, como por exemplo a desmontagem da bateria, irá destruir estes mecanismos de protecção e poderá levar a que a bateria aqueça, fique distorcida ou queime.

- **Não cause curto-circuitos à bateria**

Não toque nos contactos positivos e negativos com materiais metálicos. Nunca coloque a bateria junto a elementos metálicos. Se a bateria sofrer um curto-circuito, esta passará a conter uma corrente exagerada, o que poderá levar a que a mesma aqueça, produza fumo, fique distorcida ou queime.

- **Não aqueça demasiado ou queime a bateria**

Ao aquecer ou queimar a bateria o elemento de isolamento da bateria será dissolvido e a sua função de protecção será interrompida. Se os electrodos queimarem ou sobreaquecerem, a bateria poderá aquecer, produzir fumo, ficar distorcida ou queimar.

- **Evite utilizar a bateria junto a fontes de calor**

Não utilize a bateria junto ao fogo ou fontes de calor superiores a 60°C. O sobreaquecimento poderá causar um curto-circuito interno na bateria e levar a que esta aqueça, produza fumo, fique distorcida ou queime.

- **Não coloque a bateria dentro de água**

Não humedeca a bateria nem a coloque dentro de água. Tal irá danificar o circuito interno de protecção e interromper a sua função ou causar reacções químicas, o que pode levar a que a bateria aqueça, produza fumo, fique distorcida ou queime.

- **Evite carregar a bateria junto ao fogo ou sob luz solar directa**

Caso contrário, poderá danificar o circuito interno de protecção e interromper a sua função ou causar reacções químicas, o que pode levar a que a bateria aqueça, produza fumo, fique distorcida ou queime.

- **Perigo de utilização de carregadores não recomendados**

O carregamento da bateria em condições anormais poderá danificar o circuito interno de protecção e interromper a sua função ou causar reacções químicas, o que pode levar a que a bateria aqueça, produza fumo, fique distorcida ou queime.

- **Não danifique a bateria**

Não danifique a bateria com cortes ou quedas, caso contrário esta poderá sobreaquecer, ficar distorcida, produzir fumo ou queimar.

- **Não solde a bateria directamente**

O sobreaquecimento irá dissolver o elemento de isolamento da bateria e este irá perder a sua função de protecção, o que pode levar a que a bateria aqueça, produza fumo, fique distorcida ou queime.

- **Não carregue a bateria directamente numa tomada eléctrica ou num carregador de isqueiro de automóvel.**

Uma tensão elevada ou corrente amplificada irá danificar a bateria e reduzir o seu tempo de vida útil, podendo mesmo levar a que a bateria sobreaqueça, fique distorcida, produza fumo ou queime.

- **Não utilize esta bateria noutros equipamentos**

Uma utilização indevida irá danificar a bateria e reduzir o seu tempo de vida útil, podendo mesmo levar a que a bateria sobreaqueça, fique distorcida, produza fumo ou queime.

- **Não toque numa bateria com fuga de líquido**

O líquido da bateria irá causar irritações à sua pele. Lave os olhos com água e procure assistência médica caso o líquido da bateria entre em contacto com os olhos.

- **Aviso**

- **Não misture com outras baterias**

Esta bateria não pode ser utilizada com baterias gastas ou recicladas. Caso contrário, esta irá carregar e descarregar anormalmente, o que pode levar a que a bateria sobreaqueça, fique distorcida, produza fumo ou queime.

Mantenha a bateria fora do alcance das crianças e evite que estas a coloquem na boca ou a engulam.

Não mantenha a bateria no carregador durante longos períodos de tempo. Retire a bateria do carregador logo que esta esteja carregada. O carregamento anormal da bateria irá levar a que esta sobreaqueça, fique distorcida, produza fumo ou queime.

Não coloque a bateria no micro-ondas ou qualquer outro aparelho de pressão. Retire a bateria do equipamento ou do carregador caso esta aqueça demasiado ou apresente fugas (ou um odor forte) e proceda à sua eliminação. Uma bateria em más condições poderá sobreaquecer, ficar distorcida, produzir fumo ou queimar.

- **Cuidados**

- **Alerta**

Deverá evitar expor a bateria à luz solar directa para que esta não sobreaqueça, fique distorcida ou produza fumo, e para que o seu desempenho e tempo de vida útil não sejam afectados.

- **Mantenha a bateria afastada de elementos electrostáticos**

A bateria inclui um circuito interno de protecção. Não utilize a bateria junto a elementos electrostáticos (acima de 1000V), já que tal poderá causar a destruição do seu circuito electrónico e fazer com que a bateria deixe de funcionar, levando a que esta sobreaqueça, fique distorcida, produza fumo ou queime.

- **Intervalo de temperatura durante a descarga**

O intervalo de temperatura recomendado durante a descarga é de 0-60°C. A utilização fora deste intervalo poderá afectar o desempenho e o tempo de vida útil da bateria.

- **Leia atentamente o manual antes da utilização ou sempre que for necessário.**

- **Método de carregamento**

Utilize os carregadores especiais recomendados para carregar a bateria.

- **Primeira utilização**

Quando utilizar a bateria pela primeira vez, não a coloque no interior do equipamento caso esta apresente danos ou odores fortes. A bateria deverá ser devolvida ao revendedor.

- **Utilização da bateria por crianças**

As crianças apenas deverão utilizar a bateria sob a vigilância atenta de um adulto.

- **Mantenha a bateria fora do alcance das crianças**

A bateria deverá ser mantida fora do alcance das crianças. Evite que as crianças retirem a bateria do carregador ou do equipamento para brincarem.

Evite expor a pele ou a roupa às fugas de líquido da bateria. Caso o líquido da bateria entre em contacto com a pele ou roupa, lave com água limpa para que a pele não sofra irritações

- **Contactos para aconselhamento**

Quando comprar a bateria tenha em atenção às formas como pode entrar em contacto com o vendedor caso necessite de o contactar para obter aconselhamento.

- **Garantia de utilização segura**

Se a bateria for utilizada noutros equipamentos, entre em contacto com o fabricante para saber como pode obter o melhor desempenho, para obter informações sobre a corrente máxima, carregamento rápido e aplicações especiais.

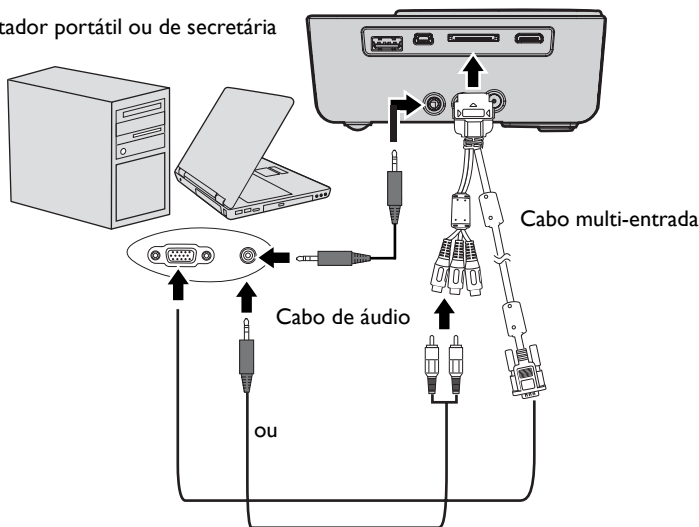
Ligação a um computador

O projector possui uma tomada de entrada VGA que lhe permite ligar a computadores compatíveis com IBM® e Macintosh®. Se estiver ligado a um computador Macintosh antigo, pode ser necessário utilizar um adaptador para Mac.

Para ligar o projector a um computador portátil ou de secretária:

- Utilizar um cabo VGA
1. Utilize o cabo multi-entrada fornecido e ligue uma extremidade à tomada de saída D-Sub do computador.
 2. Ligue a outra extremidade do cabo multi-entrada à tomada **PC/AV** do projector.
 3. Se pretender utilizar o altifalante do projector, utilize um cabo de áudio adequado e ligue uma extremidade à tomada de saída de áudio do computador e a outra extremidade à tomada de entrada de áudio do cabo multi-entrada.

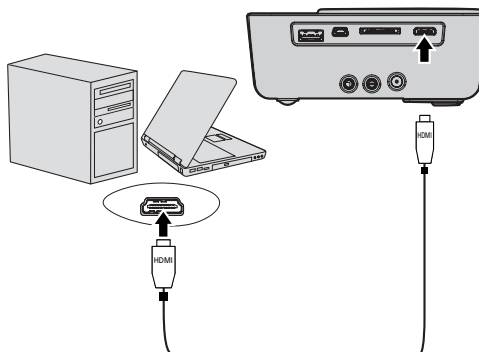
Computador portátil ou de secretária



 Muitos computadores portáteis não activam as portas de vídeo externas quando são ligados a um projector. Geralmente, para activar e desactivar o monitor externo, é utilizada uma combinação de teclas, como por exemplo, FN + F3, ou CRT/LCD. Localize, no computador portátil, uma tecla de função designada CRT/LCD ou uma tecla de função com o símbolo de um monitor. Prima FN e a tecla de função em simultâneo. Consulte a documentação do seu computador portátil para saber qual é a combinação de teclas.

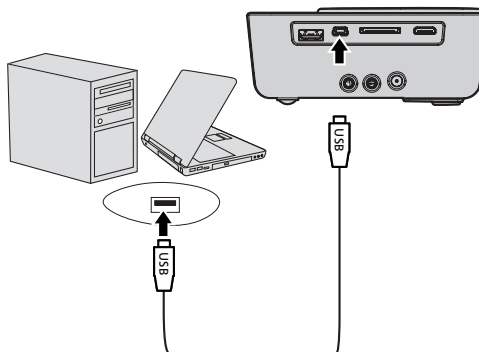
- Utilizar um cabo HDMI

1. Utilize um cabo HDMI e ligue uma das extremidades à tomada de saída HDMI do computador.
2. Ligue a outra extremidade do cabo HDMI à tomada mini HDMI no projector.



- Utilizar um cabo USB

1. Utilize um cabo USB e ligue a extremidade de tipo A à tomada de saída USB do computador.
2. Ligue a extremidade de tipo mini-B do cabo USB à tomada Exibição por USB no projector. Quando ligar o projector a um computador, poderá exibir a imagem do computador ou transferir ficheiros do computador para a memória interna do projector.



3. Se seleccionar Exibição por USB, siga primeiro as instruções no ecrã para instalar o controlador USB no seu computador.
4. Se seleccionar a Transferência de ficheiros por USB, aceda a O Meu Computador ou ao Explorador do Windows para aceder aos ficheiros no projector. O projector é apresentado como um Disco amovível. Transfira ficheiros do seu computador para o projector arrastando e largando ou copiando e colando.

Para desligar o projector do computador:

- i. Clique em  na Barra de tarefas do Windows.
- ii. Clique na mensagem de pop-up.



- iii. Desligue o cabo USB apenas quando for apresentada a mensagem que diz que é seguro remover o hardware.



- **Não desligue o cabo USB enquanto os ficheiros estão a ser copiados, pois poderá causar perda de dados ou danos no projector.**
- **A ligação não será interrompida se tiver ficheiros do projector abertos no computador. Feche todos os ficheiros do projector e tente novamente.**
- **As outras versões do Windows funcionam de forma idêntica. Siga o procedimento correcto para remover com segurança um dispositivo USB do computador na sua versão do Windows.**

Ligação a fontes de vídeo

Para ligar o projector a uma fonte de vídeo precisará de utilizar apenas um dos métodos de ligação referidos acima. No entanto, cada método proporciona um nível diferente de qualidade de vídeo. O método que escolher irá provavelmente depender da disponibilidade dos respectivos terminais, tanto no projector como na fonte de vídeo, conforme descrito abaixo:

Nome do terminal	Aparência do terminal	Qualidade da imagem
Mini HDMI	Mini HDMI 	Melhor
Vídeo Componente	VGA 	Muito bom
Vídeo	Vídeo 	Bom



Se a imagem de vídeo seleccionada não for apresentada depois de o projector ser ligado e de a fonte de vídeo correcta ter sido seleccionada, verifique se a fonte de Vídeo está ligada e a funcionar correctamente. Verifique também, se os cabos de sinal estão correctamente ligados.

Ligação a um dispositivo HDMI

O projector está equipado com uma tomada de entrada HDMI que permite a ligação a um dispositivo HDMI, tal como um leitor Blu-Ray, um sintonizador de TV Digital ou a um monitor.

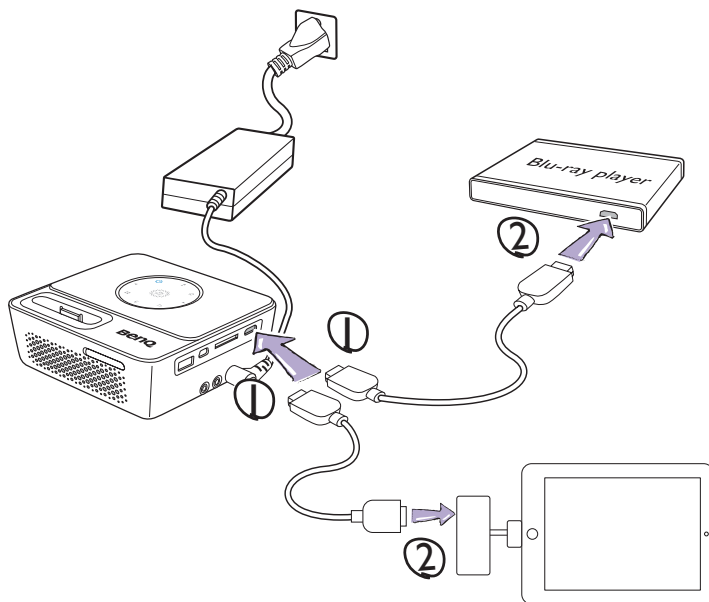
A interface HDMI (Interface Multimédia de Alta Definição) suporta a transmissão de dados de vídeo não comprimidos entre dispositivos compatíveis, tais como sintonizadores de TV Digital, leitores Blu-Ray e monitores através de apenas um cabo. Oferece uma experiência visual e sonora totalmente digital.

Verifique se o seu dispositivo de Vídeo tem tomadas de saída HDMI disponíveis:

- Em caso afirmativo, continue com este procedimento.
- Caso contrário, será necessário definir novamente o método mais adequado para ligar o dispositivo.

Para ligar o projector a um dispositivo HDMI:

1. Utilize um cabo HDMI e ligue uma extremidade à tomada de saída HDMI do dispositivo HDMI.
2. Ligue a outra extremidade do cabo HDMI à tomada **mini HDMI** do projector.



- O cabo HDMI (mostrado neste exemplo) para ligação do seu dispositivo de saída de vídeo não é fornecido com o projector.
- O adaptador AV digital da Apple pode ser adquirido em www.apple.com.

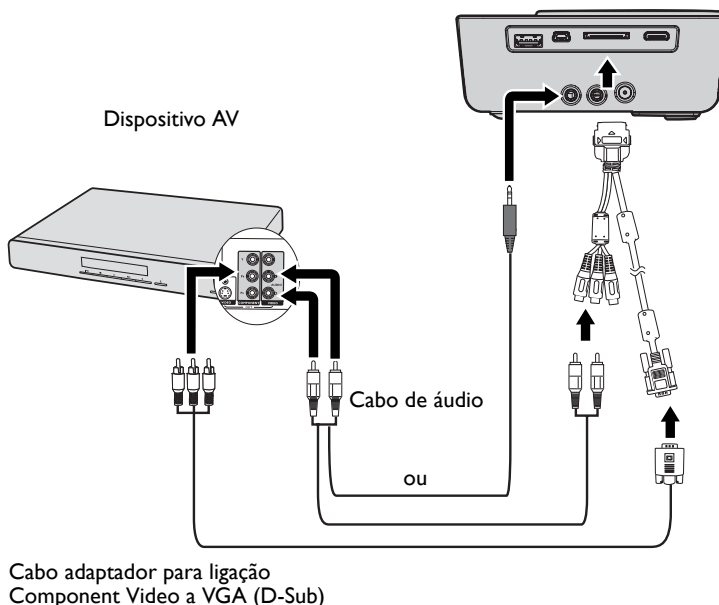
Ligação a um dispositivo fonte de Vídeo Componente

Componente Examine a sua fonte de vídeo para verificar se dispõe de um conjunto de tomadas de saída Component Video não utilizadas:

- Em caso afirmativo, continue com este procedimento.
- Caso contrário, será necessário definir novamente o método mais adequado para ligar o dispositivo.

Para ligar o projector a uma fonte de Vídeo Componente:

1. Com o cabo adaptador de ligação Vídeo Componente para VGA (D-Sub) ligue a extremidade com 3 conectores do tipo RCA às tomadas de saída Vídeo Componente da fonte de vídeo. Ligue as fichas às tomadas com a cor correspondente: verde com verde, azul com azul e vermelho com vermelho.
2. Ligue a outra extremidade do cabo adaptador de Vídeo Componente para VGA (D-Sub) (com um conector do tipo D-Sub) à tomada D-Sub do cabo multi-entrada.
3. Ligue a outra extremidade do cabo multi-entrada à tomada **PC/AV** do projector.
4. Se pretender utilizar o altifalante do projector, utilize um cabo de áudio adequado e ligue uma extremidade às tomadas de saída de áudio do dispositivo de Vídeo e a outra extremidade às tomadas de entrada de áudio do cabo multi-entrada.



- ☞ Quando a tomada de saída de áudio estiver ligada a auscultadores ou altifalantes externos, o som não será reproduzido pelo altifalante do projector.
- Não será reproduzido nenhum som pelo altifalantes ou através da tomada de saída de áudio se não houver entrada de sinais de vídeo. Para além disso, o som também não pode ser ajustado.

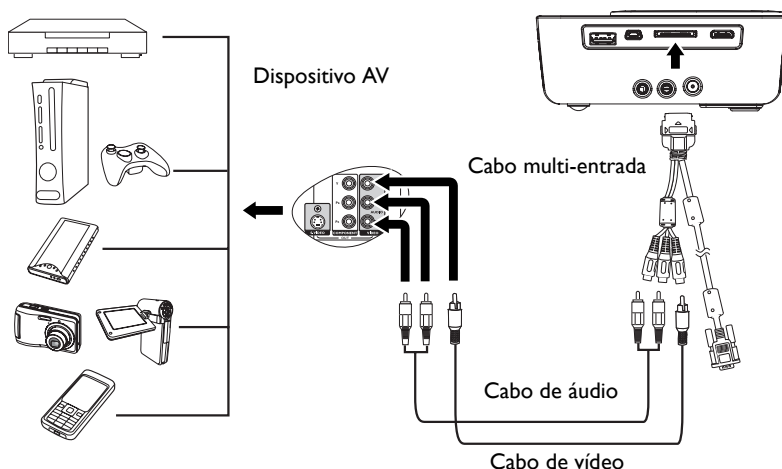
Ligação a uma fonte de vídeo composto

Examine a sua fonte de vídeo para verificar se dispõe de um conjunto de tomadas de saída Composite Video não utilizadas:

- Em caso afirmativo, continue com este procedimento.
- Caso contrário, será necessário definir novamente o método mais adequado para ligar o dispositivo.

Para ligar o projector a uma fonte de sinal vídeo composto:

1. Utilize um cabo de vídeo e ligue uma extremidade à saída de vídeo composto da fonte de vídeo.
2. Ligue a outra extremidade do cabo de Vídeo à tomada de Vídeo do cabo multi-entrada.
3. Ligue a outra extremidade do cabo multi-entrada à tomada PC/AV do projector.
4. Ligue o cabo multi-entrada à tomada **PC/AV** do projector.
5. Se pretender utilizar o altifalante do projector, utilize um cabo de áudio adequado e ligue uma extremidade às tomadas de saída de áudio do dispositivo de Vídeo e a outra extremidade às tomadas de entrada de áudio do cabo multi-entrada.

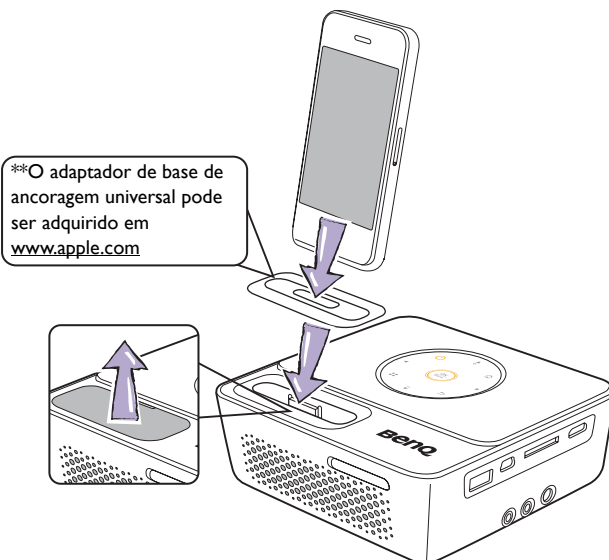


☞ Só precisa de recorrer a uma ligação de Vídeo Composto neste dispositivo se a entrada de Vídeo Componente não estiver disponível. Consulte "[Ligação a fontes de vídeo](#)" na página 27 para obter mais informações.

Ligação de um dispositivo iPhone/iPod

Para ligar o projector a um dispositivo iPhone/iPod:

- I. Coloque o seu iPhone/iPod no conector da estação de ancoragem.



- Consulte "**Reproduzir ficheiros com iPhone/iPod**" na **página 48** para obter mais informações.
- Tenha em atenção que, se o seu iPhone utilizar uma capa de protecção, a ligação entre o iPhone e o projector poderá não ser a mais adequada. Se ao ligar o iPhone ao projector for exibida uma mensagem de erro no ecrã do iPhone, retire a capa de protecção e volta a efectuar a ligação. (Os comandos poderão não ser comunicados com êxito se a ligação for má e se os pinos não forem detectados correctamente.)

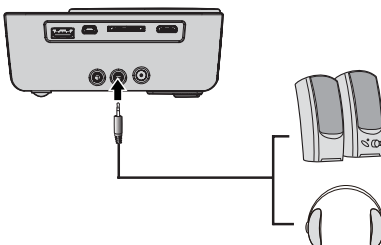


Ligar um altifalante externo

Poderá reproduzir o som através de um altifalante externo em vez dos altifalantes internos incorporados no projector.

Para ligar o projector a um altifalante externo:

1. Ligue um cabo estéreo adequado ao altifalante externo e à tomada de saída de áudio do projector.

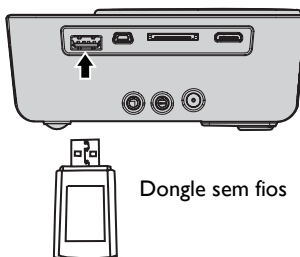


 Quando o cabo de áudio estiver ligado à tomada de saída de áudio, o som dos altifalantes internos será interrompido.

Ligação a um adaptador sem fios

O adaptador sem fios permite-lhe projectar imagens sem fios.

Basta ligar o dispositivo de armazenamento USB à tomada USB de Tipo A e executar alguns passos para configurar. Consulte "[Utilizar a Transmissão sem fios](#)" na página 75 para obter mais informações.

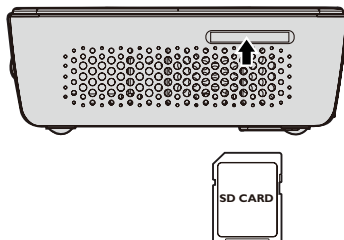


Ligar a um dispositivo de memória externo

Ligar um cartão SD

Para ligar o projector a um cartão SD:

1. Coloque um cartão SD na ranhura para cartões SD do projector.

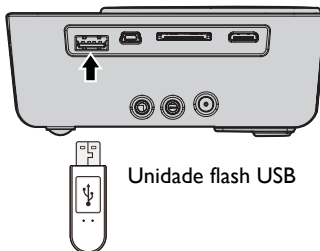


- **A capacidade de memória máxima suportada para um cartão SD(HC) é de 16 GB. (A capacidade máxima suportada para a memória externa baseia-se nos nossos testes em fábrica. A sua experiência poderá variar dependendo do fabricante do seu dispositivo de memória.)**
- O projector poderá não ser compatível com alguns cartões SD.

Ligar um dispositivo de armazenamento USB

Para ligar o projector a um dispositivo de armazenamento USB:

1. Ligue o dispositivo de armazenamento USB à tomada USB de Tipo A.



- **Este produto suporta dispositivos de memória USB e HDD (Unidades de Disco Rígido). Apenas será montada uma partição (a última). (A capacidade máxima suportada para a memória externa baseia-se nos nossos testes em fábrica. A sua experiência poderá variar dependendo do fabricante do seu dispositivo de memória.)**
- Este produto não suporta leitores de múltiplos cartões de memória.
- Este produto não funciona se o dispositivo de armazenamento USB estiver ligada através de um HUB USB.
- Alguns produtos que não cumpram as especificações USB padrão poderão não funcionar correctamente.
- Um dispositivo de armazenamento USB que inclua uma aplicação de reconhecimento automático ou o seu próprio controlador poderá não funcionar correctamente.

- Um dispositivo de armazenamento **USB** que utilize apenas um controlador específico poderá não ser reconhecido.
- A velocidade de reconhecimento de um dispositivo de armazenamento **USB** poderá variar consoante o dispositivo.
- Não desligue o produto nem retire um dispositivo de armazenamento **USB** enquanto este estiver a ser utilizado. Caso o faça, poderá danificar o dispositivo de armazenamento **USB** ou os ficheiros armazenados.
- Utilize um dispositivo de armazenamento **USB** que contenha ficheiros normais. Os ficheiros anormais poderão não ser reproduzidos ou causar uma avaria.
- Os dispositivos de armazenamento **USB** deverão estar formatados em **FAT16/FAT32/NTFS**. Recomendamos a utilização de **FAT32** e **NTFS** para **HDD (Unidades de Disco Rígido)**.
- Crie uma cópia de segurança dos seus dados mais importantes já que os dados no dispositivo de armazenamento **USB** poderão ficar danificados. O utilizador é responsável pela gestão dos dados. A **BenQ** não será responsável por quaisquer perdas de danos.
- A árvore de ficheiros no dispositivo de armazenamento **USB** deverá ser o mais simples possível. Demasiadas pastas ou níveis de pastas poderão resultar num tempo de acesso mais lento.
- Se um dispositivo de armazenamento externo não funcionar quando o ligar ao projector, tente ligá-lo a um **PC**. Se este continuar a não funcionar normalmente, contacte o centro de apoio ao cliente do fabricante do dispositivo.

Reproduzir som através do projector

Pode utilizar o altifalante do projector nas suas apresentações e também ligar altifalantes amplificados distintos à tomada de saída de áudio do projector.

A tabela abaixo descreve os métodos de ligação para os diferentes dispositivos e de onde é proveniente o som.

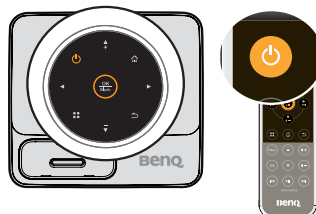
Dispositivo	PC/Vídeo Componente	Vídeo
Tomada de entrada de áudio	Entrada de áudio (E/D) Entrada de áudio	Entrada de áudio (E/D)
O projector pode reproduzir som a partir de...	Entrada de áudio (E/D) Entrada de áudio	Entrada de áudio (E/D)
Tomada de saída de áudio		

-  • O sinal de entrada seleccionado determina que som será reproduzido pelo altifalante do projector e que som será enviado pelo projector quando existir uma ligação na tomada de saída de áudio.
- Não há necessidade de ligação a uma tomada de entrada de áudio porque o projector pode reproduzir som a partir de um dispositivo HDMI, memória externa e iPhone/iPod. No entanto, poderá efectuar a ligação a um dispositivo externo para reproduzir o som.
- A exibição USB não suporta a função de áudio.

Utilização

Ligar o projector

1. Ligue a alimentação utilizando o transformador AC ou a bateria opcional. O LED de indicador Energia ficará laranja e piscará lentamente.
2. Prima o botão de  **Alimentação** no projector ou no controlo remoto para ligar o projector. Os indicadores LED de Alimentação, **OK** e de Anel acendem em laranja quando o projector está ligado. O procedimento de arranque demora vários segundos. Na última etapa do arranque, será apresentado um logótipo de arranque. (Se necessário) Rode o anel de focagem para ajustar a nitidez da imagem.
3. Quando ligar o projector pela primeira vez, seleccione o idioma do menu OSD seguindo as instruções exibidas no ecrã.
4. Se lhe for solicitada uma palavra-passe, prima os botões direccionais para introduzir uma palavra-passe de seis dígitos. Consulte ["Utilizando a função de palavra-passe" na página 39](#) para obter mais informações.
5. Ligue todos os equipamentos ligados ao projector.
6. O projector apresentará o ecrã inicial.



 Se a frequência/resolução do sinal de entrada exceder a gama de funcionamento do projector, será apresentada a mensagem "Fora do alcance" num ecrã sem imagem. Mude para um sinal de entrada que seja compatível com a resolução do projector ou defina o sinal de entrada para uma definição inferior. Consulte ["Tabela de resoluções e frequências" na página 98](#) para obter mais informações.

Alterar o sinal de entrada

O projector pode estar ligado a diversos dispositivos em simultâneo. No entanto, apenas poderá exibir um sinal de entrada em ecrã inteiro de cada vez.

Pode percorrer manualmente os sinais de entrada disponíveis. Prima  /  no projector ou no controlo remoto para seleccionar a entrada de sinal desejada.

-  • O tipo de sinal de entrada afecta as opções disponíveis para o Modo de Imagem. Consulte ["Seleccionar o formato de imagem" na página 41](#) para obter mais informações.
- A resolução de exibição nativa deste projector é formato de imagem de 16:10. Para obter os melhores resultados de exibição de imagens, deverá seleccionar e utilizar um sinal de entrada que suporte essa resolução. Qualquer outra resolução será redimensionada pelo projector dependendo da definição de "formato de imagem", o que poderá causar distorção ou perda de nitidez das imagens. Consulte ["Seleccionar o formato de imagem" na página 41](#) para obter mais informações.



Ajustar a imagem projectada

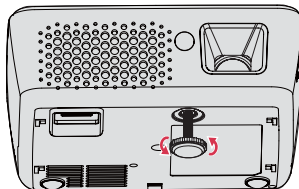
Ajustar a altura da imagem

O projector está equipado com 1 pé de ajuste de altura. Este pé de ajuste ajusta a altura da imagem. Para ajustar o projector:

- I. Enrosque o pé de ajuste para ajustar a altura da imagem.

Para recolher o pé, enrosque o pé de ajuste de altura na direcção inversa.

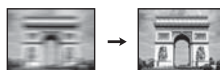
Se o projector não for colocado numa superfície plana ou o ecrã não estiver perpendicular ao projector, a imagem projectada apresentará a forma de um trapézio. Para corrigir esta situação, consulte "[Correcção da distorção](#)" na página 38 para obter mais informações.



- ⚠ **Não olhe directamente para a lente quando a lâmpada estiver acesa. A luz forte da lâmpada pode causar danos oculares.**
- **Tenha cuidado quando enroscar o pé de ajuste, dado que este se encontra próximo da saída de ar quente.**

Ajustar a claridade da imagem

- I. Rode o anel de focagem para ajustar a nitidez da imagem.



Ajustar a imagem automaticamente

Em alguns casos, poderá ser necessário otimizar a qualidade da imagem.

- Utilização do controlo remoto

Prima **Auto**.

Num período de 3 segundos, a função integrada de ajuste automático inteligente reajustará os valores de frequência e do relógio, para proporcionar a melhor qualidade de imagem.

As informações da fonte actual serão apresentadas durante 3 segundos no canto superior esquerdo.

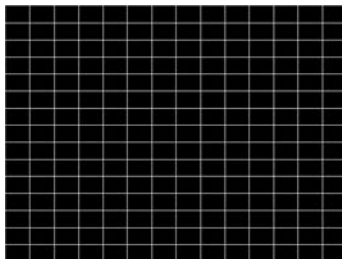


- 📖 **Esta função está disponível apenas quando estiver seleccionado o sinal de PC (RGB analógico).**

Utilizar o padrão de teste incorporado

Pode ajustar a forma e a focagem da imagem através da observação do conteúdo da sinal de entrada ou utilizando o padrão de teste incorporado no menu OSD, que pode ser acedido a partir do menu OSD ou do controlo remoto, para observar melhor as alterações.

1. Prima ◀/▶ até realçar o menu **Definições** e depois prima **OK** para aceder.
2. Vá até ao menu **Básico > Padrão de teste** e prima **OK** para aceder.
3. Selecciona **Ligar** e prima **OK**. Será apresentado o **Padrão de teste**.



Correcção da distorção

A distorção ocorre quando a imagem projectada se apresenta visivelmente mais larga na parte superior ou inferior. Ocorre quando o projector não está perpendicular ao ecrã. Corrigir a distorção quando uma imagem é exibida no ecrã.

Para corrigir esta situação, para além de ajustar a altura do projector, pode efectuar um dos seguintes passos:

- Utilizar o Keystone Automático:
 1. Certifique-se de que o projector se encontra num dos modos de computador, iPhone/iPod, vídeo, componente e HDMI.
 2. Prima ⏏ para depois ▼ para realçar a opção **Keystone Automático**.
 3. Prima ◀/▶ para seleccionar **Ligar** para ajustar automaticamente a distorção da imagem.
- Utilizar a Distorção:
 1. Prima ⏏ e certifique-se de que a Keystone Automático está **Desligar**.
 2. Prima ▼ para realçar **Distorção**. Será apresentado o menu de **Distorção**.
 3. Prima ▲ para corrigir a distorção da parte superior da imagem ou prima ▼ para corrigir a distorção da parte inferior da imagem.



Prima ◻/▼.

Prima ◻/▲.



 **A Distorção apenas pode ser definida quando o Keystone Automático estiver Desligado.**

Ocultar a imagem

Para captar toda a atenção do público para o orador, pode:

- Utilização do controlo remoto

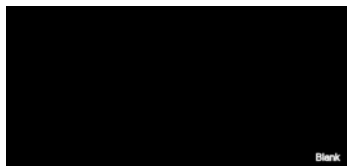
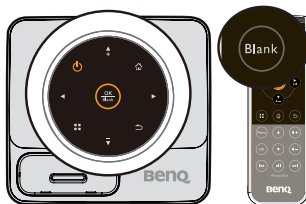
Utilize o botão **Blank** no controlo remoto para ocultar a imagem. Prima novamente o botão **Blank** ou qualquer botão no controlo remoto para restaurar a imagem.

- Utilizar o projector

Mantenha premido o botão **Blank** do projector durante 3 segundos para ocultar a imagem. Prima novamente o botão **Blank** ou qualquer botão do projector para restaurar a imagem.



Não tape a lente com nenhum objecto, uma vez que isto poderia aquecer e deformar esse objecto, ou mesmo provocar um incêndio.



Proteger o projector

Utilizando a função de palavra-passe

Por razões de segurança e para evitar a utilização não autorizada, o projector inclui uma opção para configurar uma palavra-passe de segurança. A palavra-passe pode ser definida no menu Definições.



Se activar a funcionalidade do bloqueio de energia e mais tarde se esquecer da palavra-passe, isso poderá trazer-lhe alguns problemas. Imprima este manual (se necessário), escreva a palavra-passe neste manual e guarde-o num local seguro, para poder consultá-lo futuramente.

Definir o Bloqueio de ligação



- Depois de ter definido uma palavra-passe, o projector não poderá ser usado, a menos que a palavra-passe correcta tenha sido introduzida depois de o ligar.

- Ao definir uma palavra-passe para o projector pela primeira vez, introduza a palavra-passe predefinida (1, 1, 1, 1, 1, 1) do projector premindo cinco vezes o botão direccional caso lhe seja pedida uma palavra-passe.

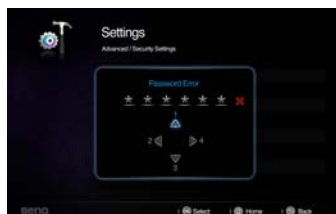
1. Prima ◀/▶ até realçar o menu **Definições** e depois prima **OK** para aceder.
2. Aceda ao menu **Avançado > Defn. Segurança > Alterar definições de segurança**.
3. Prima **OK**. Será apresentada a mensagem **"Introd. senha actual"**.
4. Tal como ilustrado à direita, os quatro botões direccionais (▲, ▶, ▼, ◀) representam respectivamente 4 dígitos (1, 2, 3, 4). Prima os botões direccionais para introduzir os seis dígitos das palavra-passe.
5. Quando a palavra-passe estiver definida, o menu OSD regressará ao menu **Alterar definições de segurança**.



6. Realce **Bloqueio de ligação** e prima **OK**. Será apresentado o menu de contexto. Seleccione **Ligar** e prima **OK** para concluir a definição de bloqueio de ligação.
7. Para sair do menu OSD, prima $\triangleright$ ou $\triangleleft$.

Se se esquecer da palavra-passe

Se a função de palavra-passe for activada, ser-lhe-á pedido que introduza a palavra-passe de seis dígitos sempre que ligar o projector. Se introduzir uma palavra-passe incorrecta, será apresentada durante três segundos a mensagem de palavra-passe errada e em seguida a mensagem **"Introduzir senha"**. Se introduzir uma palavra-passe incorrecta 5 vezes seguidas, o projector irá encerrar automaticamente após alguns instantes.



Aceder ao procedimento de recuperação da palavra-passe

1. Aceda ao menu **Definições > Avançado > Defin. Segurança > Recuperar senha** ou prima **OK** durante 3 segundos no ecrã Introduzir palavra-passe sempre que ligar o projector. O projector irá apresentar um número codificado no ecrã.
2. Anote o número e desligue o projector.
3. Consulte o centro de assistência técnica BenQ da sua área para decodificar o número. Poderá ser necessário fornecer documentação comprovativa de compra, para confirmar que é um utilizador autorizado do projector.



Alterar a palavra-passe

1. Aceda ao menu **Definições > Avançado > Defin. Segurança > Alterar senha**.
2. Prima **OK**. Será apresentada a mensagem **"Introd. senha actual"**.
3. Introduza a palavra-passe antiga.
 - Se a palavra-passe estiver correcta, será apresentada outra mensagem **"Introduzir nova senha"**.
 - Se a senha estiver incorrecta, será apresentada a mensagem de erro da senha durante três segundos e em seguida a mensagem **"Introd. senha actual"** para tentar novamente. Pode premir $\triangleright$ para cancelar a alteração ou tentar outra palavra-passe.
4. Introduza uma nova palavra-passe.

 Os dígitos introduzidos serão apresentados no ecrã como asteriscos. Anote a palavra-passe seleccionada neste manual, para que possa consultá-la caso se esqueça dela.

Palavra-passe: _ _ _ _ _

Guarde este manual num local seguro.

5. Confirme a nova palavra-passe voltando a introduzi-la.
6. Atribuiu com sucesso uma nova palavra-passe ao projector. Lembre-se de introduzir a nova palavra-passe da próxima vez que ligar o projector.
7. Para sair do menu OSD, prima $\rightarrow$ ou $\uparrow$.



Desactivar a função da palavra-passe

Para desactivar a protecção por palavra-passe, aceda ao menu **Definições > Avançado > Defin. Segurança > Bloqueio de ligação**. Selecciona **Desligar** e prima **OK**. Será apresentada a mensagem **"Introduzir senha"**. Introduza a palavra-passe actual.

- Se a palavra-passe estiver correcta, o menu de ecrã regressa à página **Defin. Segurança** com **"Desligar"** apresentado na linha do **Bloqueio de ligação**. Não será necessário introduzir a palavra-passe da próxima vez que ligar o projector.
- Se a senha estiver incorrecta, será apresentada a mensagem de erro da senha durante três segundos e em seguida a mensagem **"Introduzir senha"** para tentar novamente. Pode premir $\rightarrow$ para cancelar a alteração ou tentar outra palavra-passe.

 Embora a função de palavra-passe esteja desactivada, deverá guardar a palavra-passe antiga num local seguro, caso necessite de introduzir a palavra-passe antiga para reactivar a função de palavra-passe.

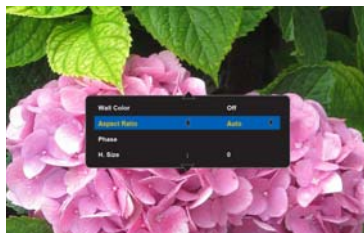
Seleccionar o formato de imagem

O "formato de imagem" é a relação entre a largura e a altura da imagem. A maior parte dos computadores e televisores analógicos estão em formato 4:3, que é a predefinição para este projector, enquanto que a televisão digital e os DVDs estão normalmente no formato 16:9.

Com a surgimento do processamento digital de sinal, os dispositivos de exibição digital, como este projector, podem esticar e dimensionar dinamicamente a imagem para um formato diferente do enviado pelo sinal de entrada da imagem.

Para alterar o formato da imagem projectada (independentemente do formato da fonte):

1. Prima $\square$ para abrir o menu de contexto num dos modos de computador, iPhone/iPod, vídeo composto, componente e HDMI.
2. Prima ∇ para realçar **Proporção**.
3. Prima $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ para seleccionar um formato de imagem que se adeque ao sinal de vídeo e aos requisitos do seu ecrã.



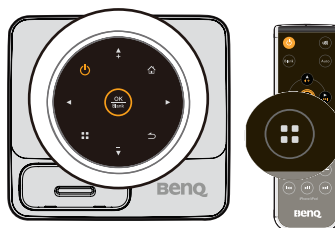
Optimizar a imagem

Seleccionar um modo de imagem

O projector está configurado com vários modos de imagem predefinidos, para que possa escolher um que se adapte ao seu ambiente de funcionamento e tipo de imagem do sinal de entrada.

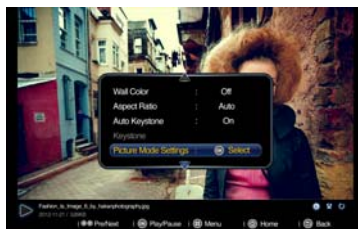
Para seleccionar um modo de funcionamento apropriado às suas necessidades, siga um dos seguintes passos.

- Certifique-se de que a fonte de entrada se encontra no modo computador, iPhone/iPod, vídeo composto, componente e HDMI e que o ecrã de projecção está a ser exibido.
- Prima **⏏** para abrir o menu de contexto.
Prima **▼** para seleccionar **Definições do Modo de Imagem** e prima **OK** para aceder. Selecciona **Modo de Imagem** e prima **◀/▶** para seleccionar o modo desejado.



Os modos de imagem são apresentados abaixo.

1. **Modo Brilhante:** Maximiza a luminosidade da imagem projectada. Este modo é adequado para ambientes em que é necessária uma luminosidade muito elevada, como quando se utiliza o projector em espaços bem iluminados.
2. **Modo Padrão (Predefinição):** Destinado a apresentações. Neste modo, é realçada a luminosidade.
3. **Modo de Cinema:** É apropriado para filmes cheios de cor, excertos de vídeo de máquinas fotográficas digitais ou DVs, através da entrada de PC, para uma melhor visualização em espaços pouco iluminados.
4. **Modo de Jogos:** Apropriado para jogar jogos.
5. **Modo de Utilizador:** Recupera as definições personalizadas com base nos modos de imagem actuais disponíveis. Consulte "[Configurar o modo de Utilizador](#)" na página 42 para obter mais informações.



Configurar o modo de Utilizador

Existe um modo definido pelo utilizador, caso os modos de imagem disponíveis não sejam adequados às suas necessidades. Pode utilizar um dos modos de imagem (excepto **Utilizador**) como ponto de partida e personalizar as definições.

1. Prima **⏏** para abrir o menu de contexto.
2. Prima **▼** para seleccionar **Definições do Modo de Imagem** e prima **OK** para aceder.
3. Selecciona **Modo de Imagem** e prima **◀/▶** para seleccionar **Utilizador**.
4. Prima **▼** para realçar **Modo de Referência**.

 Esta função está disponível apenas quando o modo de **Utilizador** está seleccionado no submenu **Modo de Imagem**.

5. Prima **◀/▶** para seleccionar um modo de imagem que mais se aproxime das suas necessidades.

6. Prima ▼ para seleccionar um item no submenu para alterar e ajuste o valor com ◀/▶. Consulte a secção "[Ajustar a claridade da imagem](#)" para obter mais informações.
7. Quando todas as definições estiverem concluídas, realce **Guardar definições** e prima **OK** para guardar as definições.
8. Será apresentada a mensagem de confirmação "**Definição guardada**".

Utilizar a Cor da parede

Quando estiver a projectar numa superfície colorida, como uma parede pintada que pode não ser branca, o a função Cor da parede pode corrigir as cores da imagem projectada para evitar possíveis diferenças de cor entre a fonte de entrada e as imagens projectadas.

Para utilizar esta função, prima ⏏ para abrir o menu de contexto num dos modos de computador, iPhone/iPod, vídeo composto, componente e HDMI. Selecione **Cor da parede** e prima ◀/▶ para seleccionar a cor que mais se aproxime da cor da superfície de projecção. Existem várias cores previamente calibradas para seleccionar: Amarela claro, Rosa, Verde claro, Azul e Quadro negro.

Ajustar a qualidade de imagem no modo de utilizador

Dependendo do tipo de sinal detectado, existem algumas funções que podem ser definidas pelo utilizador ao seleccionar o modo de Utilizador. Pode ajustar estas funções com base nas suas necessidade realçando-as e premindo ◀/▶ no projector ou no controlo remoto.

Ajustar o Brilho

Quanto mais elevado for o valor, mais clara será a imagem. Quanto mais baixo for o valor, mais escura será a imagem. Ajuste este controlo de forma a que as áreas pretas da imagem apareçam apenas a preto e que os detalhes nas áreas escuras sejam visíveis.



Ajustar o Contraste

Quanto mais elevado for o valor, maior será o contraste. Utilize esta função para definir os níveis de branco depois de ter ajustado previamente a definição de **Brilho** de acordo com o ambiente de visualização e a entrada seleccionada.



Ajustar a Cor

Os valores mais baixos produzem cores menos saturadas. Se os valores forem demasiado elevados, as cores na imagem serão muito realçadas, o que tornará a imagem pouco realista.

Ajustar a Tonalidade

Quanto mais elevado for o valor, mais avermelhada será a imagem. Quanto mais baixo for o valor, mais esverdeada será a imagem.

Ajustar a Nitidez

Quanto mais elevado for o valor, mais nítida será a imagem. Quanto mais baixo for o valor, mais desfocada será a imagem.

Seleccionar uma Temperatura da cor

Existem quatro opções para as definições de temperatura de cor* que variam de acordo com o tipo de sinal seleccionado.

* Acerca de temperaturas de cor:

Por diversas razões, existem muitos tons diferentes que são considerados "branco". Um dos métodos mais comuns de representar a cor branca é conhecido como "temperatura da cor". Uma cor branca com uma temperatura de cor reduzida é apresentada como branco avermelhado. Uma cor branca com uma temperatura de cor elevada parece conter mais azul.

Alterar o espaço de cor

No caso improvável de após a ligação do projector a um leitor de DVD através da entrada HDMI do projector, a imagem projectada exibir cores erradas, altere o espaço de cor para YUV.

1. Prima **⏏** para abrir o menu de contexto num dos modos de computador, iPhone/iPod, vídeo composto, componente e HDMI.
2. Selecciona **Transferência de espaço de cor** e prima **◀/▶** para seleccionar um espaço de cor apropriado.

 Esta função apenas está disponível quando a porta de entrada mini HDMI estiver a ser utilizada.

Utilização num ambiente de altitude elevada

Recomendamos-lhe que use o **Modo de Altitude Elevada** quando estiver entre 1500 m - 3000 m acima do nível do mar e quando a temperatura ambiente se situar entre os 0 °C-30 °C. Em regiões na China, estas recomendações apenas se aplicam a altitudes até 2000 m.

 **Não utilize o Modo de Altitude Elevada se estiver entre 0 m e 1.499 m de altitude e a temperatura ambiente estiver entre 0°C e 35°C. O projector ficará excessivamente refrigerado se ligar este modo nessas condições.**

Para activar o **Modo de Altitude Elevada**:

1. Realce **Definições** e prima **OK** para aceder.
2. Aceda ao menu **Avançado > Modo de Altitude Elevada** e prima **OK**.
3. Realce **Ligar** e prima **OK** para confirmar.
4. Para abandonar o OSD, prima **↵** até que o projector volte ao ecrã inicial, ou prima **⏏** para voltar directamente ao ecrã inicial.

O funcionamento no "**Modo de Altitude Elevada**" pode provocar um nível de ruído superior, devido ao facto de ser necessária uma maior velocidade da ventoinha para melhorar o sistema de arrefecimento e o desempenho.

Se utilizar o projector em condições ambientais extremas, excluindo as acima mencionadas, este poderá apresentar sintomas de encerramento automático, que se destinam a proteger o projector contra aquecimento excessivo. Nestas circunstâncias, deverá mudar para o Modo Grande Altitude para resolver esses sintomas. No entanto, tal não significa que este projector pode funcionar em todas as condições ambientais extremas.

Ajustar o som

Os ajustes do som efectuados da forma descrita abaixo terão efeito no(s) altifalante(s) do projector. Certifique-se de que a ligação da entrada de áudio do projector está correcta. Consulte "[Ligações](#)" na [página 20](#) para obter mais informações sobre a ligação da entrada de áudio.

Interromper o som

Para desligar temporariamente o som, prima  no controlo remoto, ou:



1. Realce **Definições** e prima **OK** para aceder.
2. Aceda ao menu **Avançado > Definições de áudio** e prima **OK** para aceder.
3. Realce **Sem som** e prima **OK** para abrir o menu de contexto.
4. Realce **Ligar** e prima **OK** para confirmar.
5. Para abandonar o OSD, prima  até que o projector volte ao ecrã inicial, ou prima  para voltar directamente ao ecrã inicial.



Ajustar o nível do volume

Para ajustar o nível de volume, prima +/- no projector ou  +/- no controlo remoto.



Definir o tom do teclado

Para definir o tom do teclado:

1. Repita as etapas 1-2 da secção sobre o corte de som.
2. Realce **Tom do teclado** e prima **OK** para abrir o menu de contexto.
3. Realce **Ligar** e prima **OK** para confirmar.
4. Para abandonar o menu OSD, siga o passo 5 indicado na secção sobre a interrupção de som.



Configurar o áudio no modo de espera

Para configurar o áudio no modo de espera:

1. Repita os passos 1-2 da secção sobre a interrupção de som.
2. Realce **Áudio em Modo de Espera** e prima **OK** para abrir o menu de contexto.
3. Realce **iPhone& iPod** e prima **OK** para confirmar. Depois de configurar o **Áudio em Modo de Espera**, o projector pode funcionar como altifalante para reprodução de música em modo de suspensão.
4. Para abandonar o menu OSD, siga o passo 5 indicado na secção sobre a interrupção de som.



☞ Se o menu Definições > Avançado > Definições de áudio > Áudio em Modo de Espera estiver definido para iPhone/iPod, o projector pode funcionar como altifalante para reprodução de música em modo de suspensão.

Ligar/desligar a função SRS HD

Para ligar/desligar os efeitos sonoros SRS HD surround:

1. Repita os passos 1-2 da secção sobre a interrupção de som.
2. Realce **SRS HD** e prima **OK** para abrir o menu de contexto.
3. Realce **Ligar/Desligar** e prima **OK** para confirmar.
4. Para abandonar o menu OSD, siga o passo 5 indicado na secção sobre a interrupção de som.



Actualização do Firmware

Siga os procedimentos abaixo para actualizar a versão do firmware.



- ☞
- A actualização do firmware é suportada apenas através da utilização de um cartão SD.
 - Não remova o cartão SD durante o processo de actualização.
 - Não prima quaisquer botões durante a actualização.
 - Não desligue o projector durante a actualização.
 - Para confirmar que o firmware foi actualizado com sucesso, aceda a Definições > Informações > Versão do Firmware.

Actualizar o firmware

1. Introduza o cartão SD com o firmware mais recente no projector.
2. Seleccione **Definições > Avançado > Actualização do Firmware** na página do menu principal.
3. Seleccione **OK** para iniciar.
4. Após a actualização do firmware, desligue o projector.
5. Ligue projector e verifique a versão do firmware.

Personalizar a apresentação do menu projector

Os menus apresentados no ecrã (OSD) podem ser configurados de acordo com as suas preferências. As definições seguintes não afectam as definições de projecção, funcionamento ou desempenho.

- A opção **Tempo Visualiz. Menu** no menu **Definições > Avançado** define o período de tempo que o menu OSD permanece activo depois de premir o último botão. O período de tempo varia entre 5 e 30 segundos, em incrementos de 5 segundos.
- A opção **Idioma** no menu **Definições > Básico** define o idioma para o menu OSD.
- A opção **Ecrã inicial** no menu **Definições > Básico** define um ecrã de logótipo a apresentar durante o arranque do projector.

Reproduzir ficheiros com iPhone/iPod

O projector está equipado com uma estação de ancoragem para iPhone/iPod que suporta a projecção de vídeo e reprodução de música não só quando o projector se encontra ligado mas também em modo de suspensão.

<Em modo ligado>

Projectar vídeos ou música

1. Utilize o controlo remoto para ligar o projector.
2. Seleccione a fonte de entrada **iPhone/iPod** no ecrã inicial.



3. Ligue o seu iPhone ou iPod ao conector do projector.



4. Seleccione "**Videos**" ou "**Música**" e prima **OK** para aceder.
5. Seleccione um tipo de vídeo ou música no modo de navegação, seleccione o vídeo ou música que deseja reproduzir e prima **OK** para reproduzir.

Navegador de ficheiros



Vídeos



Música

Lista de ficheiros

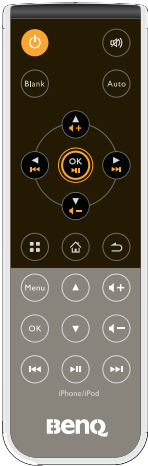


Vídeos



Música

Utilização do controlo remoto

	Estado do navegador de ficheiros de vídeo e música	Botões da parte superior (Projector)	Botões da parte inferior (iPhone/iPod)
	OK	Seleccionar um ficheiro.	Seleccionar um ficheiro
	▲ / ▼ Cima/baixo	Mover o cursor.	Mover o cursor
	🏠 Início	Sair do navegador de ficheiros e voltar ao ecrã inicial.	N/D
	↶ Voltar	Voltar ao nível anterior do navegador de ficheiros.	N/D
	☰ Menu	N/D	Voltar ao nível anterior do navegador de ficheiros.

Reprodução de ficheiros

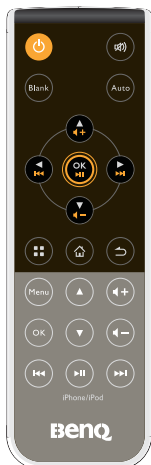


Vídeos

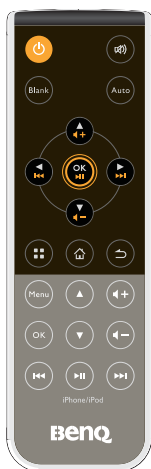


Música

Utilização do controlo remoto



Estado da reprodução de vídeo	Botões da parte superior (Projector)	Botões da parte inferior (iPhone/iPod)
OK	Reproduzir/pausa	N/D
▲ / ▼ Cima/baixo	Aumentar/diminuir volume	N/D
▶▶/◀◀ Seguinte/Anterior (Avançar/Recuar rapidamente)	N/D	Vídeo Seguinte/ Anterior (Avançar/Recuar rapidamente)
🏠 Início	Sair do estado de reprodução e voltar ao ecrã inicial	N/D
↶ Voltar	Sair do estado de reprodução e voltar ao nível anterior do navegador de ficheiros.	N/D
🔊 Sem som	Activar/desactivar o som	N/D
◀+ / ▶- Aumentar/diminuir volume	N/D	Aumentar/diminuir volume
⚙️ Menu	Abrir o menu de definições	Sair do estado de reprodução e voltar ao navegador de ficheiros de vídeo.



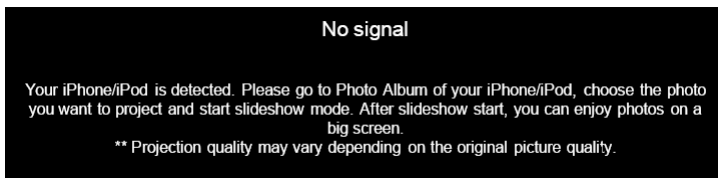
Estado da reprodução de música	Botões da parte superior (Projector)	Botões da parte inferior (iPhone/iPod)
OK	Reproduzir/pausa	N/D
▲ / ▼ Cima/baixo	Aumentar/diminuir volume	N/D
◀ / ▶ Esquerda/direita	Música Seguinte/ Anterior (Avançar/Recuar rapidamente)	N/D
▶▶/◀◀ Seguinte/Anterior (Avançar/Recuar rapidamente)	N/D	Vídeo Seguinte/ Anterior (Avançar/Recuar rapidamente)
🏠 Início	Sair do estado de reprodução e voltar ao ecrã inicial.	N/D
↶ Voltar	Sair do estado de reprodução e voltar ao nível anterior do navegador de ficheiros.	N/D
🔊 Sem som	Activar/desactivar o som	N/D
◀ + / ▶ - Aumentar/diminuir volume	N/D	Aumentar/diminuir volume
⚙️ Menu	Abrir o menu de definições.	Sair do estado de reprodução e voltar ao navegador de ficheiros de música.

Projectar fotos

A função de foto permite a projecção de apresentações de fotos a partir de um iPhone/iPod.



Projectar fotos



1. Selecione "**Fotos**" e prima **OK**.
2. Aceda a "**Fotos**" > "**Álbuns**" no menu principal do iPhone ou iPod. As fotos apenas poderão ser projectadas como apresentação de diapositivos. (Aqui se apresenta um exemplo do iPhone 4)



3. Escolha a foto que deseja projectar e inicie o modo de apresentação. Quando a apresentação iniciar, poderá desfrutar das suas fotos num grande ecrã.



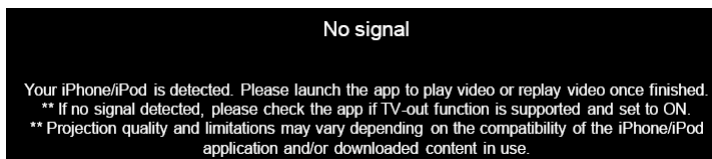
 Para obter mais instruções acerca das Fotos, consulte "[iPhone/ iPod](#)" na [página 15](#).

Utilização do controlo remoto

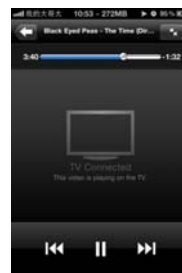
	Estado da reprodução da apresentação de fotos	Botões da parte inferior (iPhone/iPod)
	 Seguinte/Anterior (Avançar/Recuar rapidamente)	Foto Seguinte/Anterior
	 Aumentar/diminuir volume	Aumentar/diminuir volume

Projectar aplicações de terceiros

A função de aplicações permite a projecção de aplicações de terceiros a partir de um iPhone/iPod.



1. Transfira e instale uma aplicação que suporte a função de saída de TV de aplicações. (por exemplo, Youtube, Netflix, TVOut genie)
2. Selecciona "**Aplicação**" e prima **OK**.
3. Execute a aplicação e seleccione o tipo de conteúdo no seu dispositivo e a aplicação será projectada automaticamente num ecrã grande. (Aqui se apresenta um exemplo do Youtube)



Poderá ser necessário efectuar passos adicionais no caso de algumas aplicações, como por exemplo jogos. Siga as instruções apresentadas no ecrã dessas aplicações.

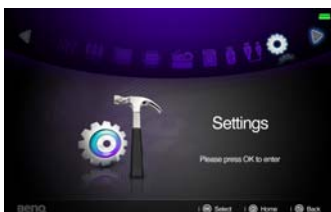
Projectar uma apresentação

1. Deverá ter uma aplicação de apresentações instalada do seu dispositivo que suporte saída de TV para utilizar esta função. (por exemplo, a aplicação Presentation Viewer)
2. Execute a aplicação de apresentações e a mesma será projectada automaticamente num ecrã grande.
3. No caso de algumas aplicações de apresentações, os documentos apenas poderão ser visualizados no modo de apresentação de diapositivos.
4. Inicie a apresentação de diapositivos e a mesma será instantaneamente projectada num ecrã grande.

<Em modo de suspensão>

Pode transformar o projector numa estação de ancoragem para o seu iPhone ou iPod em modo de suspensão. Siga os passos indicados abaixo.

1. Aceda ao menu "**Definições**" no ecrã inicial do projector.



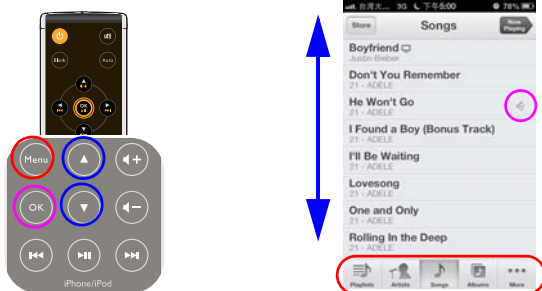
2. Defina **Avançado > Definições de áudio > Áudio em Modo de Espera** para **iPhone/ iPod**.



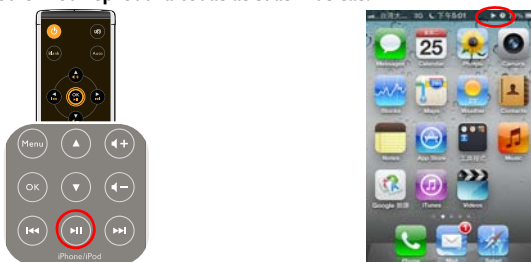
3. Desligue o projector para que este funcione como altifalante.
4. Ligue o seu iPhone ou iPod ao projector. Aguarde até que o indicador LED de anel OK/Blank desligue e que o indicador LED Alimentação pisque lentamente.
5. Selecciona o ícone **Música** no menu do iPhone ou do iPod. (Aqui se apresenta um exemplo do iPhone 4)



6. Prima **Menu** no controlo remoto para mudar para o menu de música, utilize **▲/▼** para seleccionar uma música na lista de ficheiros e depois prima **OK** para reproduzir a música.



Quando o iPhone ou iPod estiver no menu principal, ao premir o botão Reproduzir/Pausa fará com que o iPhone ou o iPod reproduza todas as suas músicas.

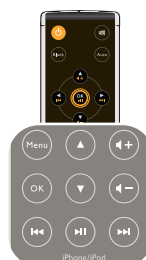


7. Durante a reprodução de uma música, prima **▶||** para colocar em Pausa/Reproduzir. Prima **◀◀/▶▶** para voltar a reproduzir ou avançar para a música seguinte. Mantenha premido **◀◀/▶▶** para recuar ou avançar rapidamente o ficheiro reproduzido. Prima **◀+/▶-** para controlar o volume.

Utilizar o iPhone ou iPod durante a reprodução de vídeo ou de música

Pode utilizar o controlo remoto para utilizar o seu iPhone ou iPod quando o projector estiver ligado ou em modo de suspensão.

Para obter mais instruções acerca dos botões do iPhone/iPod, consulte "**iPhone/ iPod**" na página 15.



Utilizar os menus de contexto de iPhone/iPod

O menu de contexto apresenta opções no ecrã (OSD) para efectuar ajustes durante a reprodução de Vídeos, Fotos e Aplicações.



Utilizar o menu

1. Para abrir o menu OSD, prima **⏏** no projector ou no controlo remoto quando o ecrã de projecção for exibido.
2. Quando o menu OSD for exibido, prima **▲** / **▼** para seleccionar o item desejado e ajuste as definições utilizando os botões **◀** / **▶**.
3. Para sair do menu OSD, prima novamente **⏏**.

Sistema de menus

Item do menu	Submenu	Opções
Cor da parede		Desligar/Amarela claro/Rosa/Verde claro/Azul/Quadro negro
Proporção		Auto/Real/4:3/16:9/16:10
Fase		
Tamanho H.		
Transferência de espaço de cor		Auto/RGB/YUV
Keystone Automático		Ligar/Desligar
Distorção		

Definições do Modo de Imagem	Modo de Imagem	Brilhante/Padrão/Cinema/Jogos/Utilizador
	Modo de Referência	Brilhante/Padrão/Cinema/Jogos
	Brilho	
	Contraste	
	Cor	
	Tonalidade	
	Nitidez	
	Temperatura da cor	Quente/Normal/Fresco
Definições de reprodução	Guardar definições	
	Aleatório	Ligar/Desligar
	Repetir	Ligar/Desligar
Informações	Fonte	
	Resolução	
	Sistema de cor	

Descrição de cada menu

FUNÇÃO	DESCRIÇÃO
Cor da parede	Corrige a cor das imagens projectadas quando a superfície de projecção não é branca. Consulte "Utilizar a Cor da parede" na página 43 para obter mais informações.
Proporção	Existem quatro opções para definir o formato da imagem de acordo com a fonte de sinal. Consulte "Seleccionar o formato de imagem" na página 41 para obter mais informações.
Fase	Ajusta a fase do relógio para reduzir a distorção da imagem.   Esta função está disponível apenas quando um sinal PC (RGB analógico) estiver seleccionado.
Tamanho H.	Ajusta a largura horizontal da imagem.  Esta função está disponível apenas quando um sinal PC (RGB analógico) estiver seleccionado.
Transferência de espaço de cor	Consulte "Alterar o espaço de cor" na página 44 para obter mais informações.  Esta função apenas está disponível quando a porta de entrada mini HDMI estiver a ser utilizada.
Keystone Automático	Corrige automaticamente qualquer distorção da imagem.
Distorção	Corrige eventuais distorções da imagem. Consulte "Correcção da distorção" na página 38 para obter mais informações.  Esta função apenas está disponível quando o Keystone Automático estiver Desligado.

Definições do Modo de Imagem	Modo de Imagem Consulte "Seleccionar um modo de imagem" na página 42 para obter mais informações. Modo de Referência Consulte "Configurar o modo de Utilizador" na página 42 para obter mais informações.  Esta função apenas está disponível quando estiver seleccionada a opção Utilizador. Brilho Consulte "Ajustar o Brilho" na página 43 para obter mais informações. Contraste Consulte "Ajustar o Contraste" na página 43 para obter mais informações. Cor Consulte "Ajustar a Cor" na página 43 para obter mais informações. Tonalidade Consulte "Ajustar a Tonalidade" na página 43 para obter mais informações.  Esta função apenas está disponível quando estiver seleccionado o formato NTSC. Nitidez Consulte "Ajustar a Nitidez" na página 43 para obter mais informações. Temperatura da cor Consulte "Seleccionar uma Temperatura da cor" na página 44 para obter mais informações. Guardar definições Guarda as alterações efectuadas no modo Utilizador.
Definições de reprodução	Aleatório Permite seleccionar se deseja efectuar uma reprodução aleatória. Repetir Permite seleccionar se deseja repetir a reprodução.  Esta função não está disponível quando estiver seleccionada a opção Aplicações.
Informações	Fonte Mostra a fonte de sinal actual. Resolução Mostra a resolução nativa do sinal de entrada. Sistema de cor Mostra o formato do sistema de entrada de vídeo: NTSC, PAL, SECAM ou RGB.

Exibir imagens com um PC e dispositivos de vídeo

Pode ligar o seu projector a um PC e a diversos dispositivos de vídeo. (por exemplo, dispositivos HDMI, vídeo composto, vídeo componente) No entanto, apenas precisará de ligar o projector a um dispositivo de entrada.

Para exibir imagens:

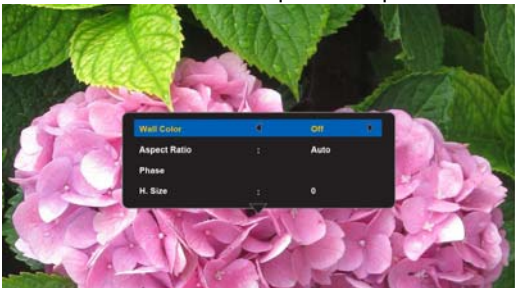
1. Ligue o projector a um dos dispositivos de sinal indicados acima.
2. Ligue o projector e o dispositivo de entrada de sinal. O projector apresenta o ecrã inicial.
3. Prima ◀/▶ no projector ou no controlo remoto para seleccionar a entrada de sinal e depois prima **OK** para aceder.



4. Prima ⇨ ou ⇩ para voltar ao ecrã inicial.

Utilizar os menus de contexto de PC/Vídeo

O projector dispõe de um menu OSD em vários idiomas para que possa ajustar a imagem e alterar diversas definições. Este menu destina-se a ajustar as definições a utilizar nos modos de computador, iPhone/iPod, vídeo composto, componente e HDMI.



Utilizar o menu

1. Para abrir o menu OSD, prima **⏏** no projector ou no controlo remoto quando o ecrã de projecção for exibido.
2. Quando o menu OSD for exibido, prima **▲/▼** para seleccionar o item desejado e ajuste as definições utilizando os botões **◀/▶**.
3. Para sair do menu OSD, prima novamente **⏏**.

Sistema de menus

Item do menu	Submenu	Opções
Cor da parede		Desligar/Amarela claro/Rosa/Verde claro/Azul/Quadro negro
Proporção		Auto/Real/4:3/16:9/16:10
Fase		
Tamanho H.		
Transferência de espaço de cor		Auto/RGB/YUV
Keystone Automático		Ligar/Desligar
Distorção		

Definições do Modo de Imagem	Modo de Imagem	Brilhante/Padrão/Cinema/Jogos/Utilizador
	Modo de Referência	Brilhante/Padrão/Cinema/Jogos
	Brilho	
	Contraste	
	Cor	
	Tonalidade	
	Nitidez	
	Temperatura da cor	Quente/Normal/Fresco
Informações	Guardar definições	
		Fonte
		Resolução
		Sistema de cor

Descrição de cada menu

FUNÇÃO	DESCRIÇÃO
Cor da parede	Corrige a cor das imagens projectadas quando a superfície de projecção não é branca. Consulte "Utilizar a Cor da parede" na página 43 para obter mais informações.
Proporção	Existem quatro opções para definir o formato da imagem de acordo com a fonte de sinal. Consulte "Seleccionar o formato de imagem" na página 41 para obter mais informações.
Fase	Ajusta a fase do relógio para reduzir a distorção da imagem.   Esta função está disponível apenas quando um sinal PC (RGB analógico) estiver seleccionado.
Tamanho H.	Ajusta a largura horizontal da imagem.  Esta função está disponível apenas quando um sinal PC (RGB analógico) estiver seleccionado.
Transferência de espaço de cor	Consulte "Alterar o espaço de cor" na página 44 para obter mais informações.  Esta função apenas está disponível quando a porta de entrada mini HDMI estiver a ser utilizada.
Keystone Automático	Corrige automaticamente qualquer distorção da imagem.
Distorção	Corrige eventuais distorções da imagem. Consulte "Correcção da distorção" na página 38 para obter mais informações.  Esta função apenas está disponível quando o Keystone Automático estiver Desligado.

Definições do Modo de Imagem	Modo de Imagem Consulte "Seleccionar um modo de imagem" na página 42 para obter mais informações. Modo de Referência Consulte "Configurar o modo de Utilizador" na página 42 para obter mais informações.  Esta função apenas está disponível quando estiver seleccionada a opção Utilizador. Brilho Consulte "Ajustar o Brilho" na página 43 para obter mais informações. Contraste Consulte "Ajustar o Contraste" na página 43 para obter mais informações. Cor Consulte "Ajustar a Cor" na página 43 para obter mais informações. Tonalidade Consulte "Ajustar a Tonalidade" na página 43 para obter mais informações.  Esta função apenas está disponível quando estiver seleccionado o formato NTSC. Nitidez Consulte "Ajustar a Nitidez" na página 43 para obter mais informações. Temperatura da cor Consulte "Seleccionar uma Temperatura da cor" na página 44 para obter mais informações. Guardar definições Guarda as alterações efectuadas no modo Utilizador.
Informações	Fonte Mostra a fonte de sinal actual. Resolução Mostra a resolução nativa do sinal de entrada. Sistema de cor Mostra o formato do sistema de entrada de vídeo: NTSC, PAL, SECAM ou RGB.

Exibir ficheiros com memória interna, unidade USB e cartão SD

O projector pode exibir ficheiros guardados na memória interna ou num armazenamento externo, como um cartão SD ou uma unidade USB ligado ao projector.

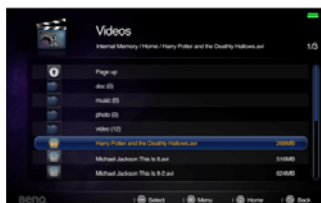
Para exibir ficheiros:

1. Ligue o projector e será apresentado o ecrã inicial.
2. Ligue o projector a um dos dispositivos de armazenamento externo indicados acima.
3. Prima ◀/▶ para seleccionar o cartão SD, unidade USB ou a memória interna.

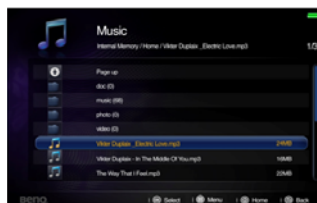


4. Os ficheiros armazenados são classificados por **Vídeos**, **Fotos**, **Música**, **Documentos** no ecrã inicial. Prima ▲/▼ para seleccionar o item desejado e depois prima **OK** para aceder ao navegador de ficheiros.

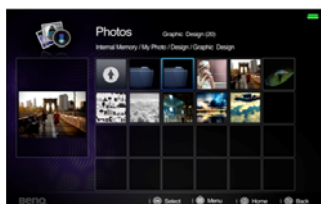
Navegador de ficheiros



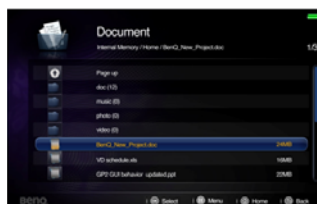
Vídeos



Música



Fotos



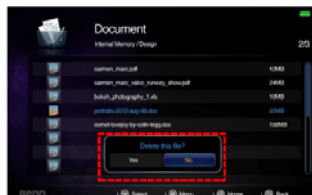
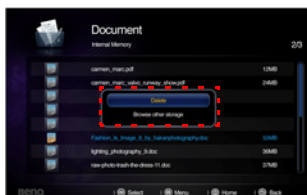
Documentos

- Cada navegador de ficheiros apresentará apenas os ficheiros suportados.
- Se desejar desligar os dispositivos de armazenamento externo, seleccione o ícone de Remover em segurança. Consulte "[Formatos de ficheiros suportados](#)" na página 71 para obter mais informações.
- Se o tamanho do ficheiro for grande, o tempo de processamento será mais longo e será exibido um ícone de carregamento no ecrã.

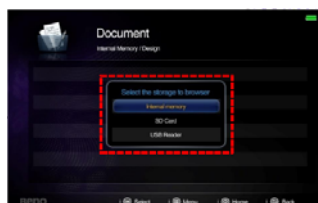
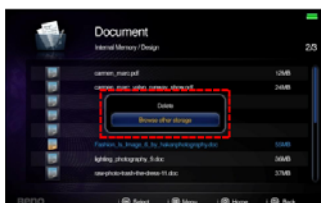
Todos os navegadores de ficheiros

Premir **⌘** permite-lhe abrir um menu de contexto numa das quatro janelas do navegador de ficheiros.

Eliminar



Navegar em outro armazenamento



Reprodução de ficheiros



Videos



Música

NOME		DESCRIÇÃO
OK	Reproduzir /Pausa	Reproduz ou coloca um vídeo ou música em pausa.
▲ / ▼	Volume	Aumentar/diminuir volume.
◀	Anterior	Esquerda:
▶	Seguinte	- Reproduz o vídeo ou música anterior. - Mantenha premido para recuar no vídeo ou música. Direita: - Reproduz o vídeo ou música seguinte. - Mantenha premido para avançar rapidamente no vídeo ou música. * Mantenha premido durante 2 segundos para avançar/recuar rapidamente a uma velocidade de x2. Utilize os botões ◀ / ▶ para alternar entre as velocidades de x4, x8, x16 enquanto estiver a reproduzir à velocidade de x2. Para retomar a velocidade normal, prima OK.
⋮	Menu	Abre/fecha o menu de definições vídeo.
↶	Voltar	- Voltar ao nível anterior do menu OSD. - Fechar o menu de definições de vídeo. - Abandonar o leitor de vídeo actual e voltar ao navegador de ficheiros de vídeo.
🏠	Início	Sair do leitor de vídeo e voltar ao ecrã inicial.

Menu de contexto

O menu de contexto apresenta opções no ecrã (OSD) para efectuar ajustes durante a reprodução de vídeos ou música.



Vídeos



Música

Utilizar o menu

1. Para abrir o menu OSD, prima ⋮ no projector ou no controlo remoto quando o ecrã de projecção for exibido.
2. Quando o menu OSD for exibido, prima ▲ / ▼ para seleccionar o item desejado e ajuste as definições utilizando os botões ◀ / ▶.
3. Para sair do menu OSD, prima ⋮ novamente no projector ou no controlo remoto.



• Consulte a tabela de tipos de ficheiros de legendas suportados. Consulte **"Formatos de ficheiros suportados"** na página 71.

Sistema do menu de Vídeo

Item do menu	Submenu	Opções
Cor da parede		Desligar/Amarela claro/Rosa/Verde claro/Azul/Quadro negro
Proporção		Auto/Ecrã Total/4:3/16:9/16:10/Real
Keystone Automático		Ligar/Desligar
Distorção		
Definições do Modo de Imagem	Modo de Imagem	Brilhante/Padrão/Cinema/Jogos/Utilizador
	Modo de Referência	Brilhante/Padrão/Cinema/Jogos
	Brilho	
	Contraste	
	Cor	
	Tonalidade	
	Nitidez	
	Temperatura da cor	Quente/Normal/Fresco
	Guardar definições	
Definições de reprodução	Modo de reprodução	Todo o conteúdo da pasta/Um vídeo
	Ordem de reprodução	Normal/Aleatório
	Repetir	Ligar/Desligar

Descrição de cada menu

FUNÇÃO	DESCRIÇÃO
Cor da parede	Corrige a cor das imagens projectadas quando a superfície de projecção não é branca. Consulte "Utilizar a Cor da parede" na página 43 para obter mais informações.
Proporção	Existem quatro opções para definir o formato da imagem de acordo com a fonte de sinal. Consulte "Seleccionar o formato de imagem" na página 41 para obter mais informações.
Keystone Automático	Corrige automaticamente qualquer distorção da imagem.
Distorção	Corrige eventuais distorções da imagem. Consulte "Correcção da distorção" na página 38 para obter mais informações.  Esta função apenas está disponível quando o Keystone Automático estiver Desligado.

Definições do Modo de Imagem	Modo de Imagem São disponibilizados modos de imagem predefinidos, para que possa otimizar a definição da imagem do seu projector para se adequar ao tipo de programa. Modo de Referência Selecciona o modo de imagem mais adequado às suas necessidades de qualidade de imagem e ajusta-a com base nas selecções listadas na mesma página abaixo.  Esta função apenas está disponível quando estiver seleccionada a opção Utilizador. Brilho Ajusta a luminosidade da imagem. Contraste Ajusta o nível de diferença entre o as áreas escuras e claras da imagem. Cor Ajusta o nível de saturação da cor -- a quantidade de cada cor numa imagem de vídeo. Tonalidade Ajusta os tons de vermelho e verde da imagem.  Esta função apenas está disponível quando estiver seleccionado o formato NTSC. Nitidez Ajusta a imagem para a tornar mais nítida ou mais suave. Temperatura da cor Ajusta a temperatura da cor. Ao escolher temperaturas de cor mais altas, o ecrã apresenta tonalidades mais frias; ao escolher temperaturas de cor mais baixas, o ecrã apresenta tonalidades mais quentes. Guardar definições Guarda as alterações efectuadas no modo Utilizador.
Definições de reprodução	Modo de reprodução Permite reproduzir um vídeo ou todos os vídeos de uma pasta. Ordem de reprodução Permite seleccionar a ordem de reprodução dos ficheiros de vídeo. Repetir Permite seleccionar se deseja repetir a reprodução do vídeo.

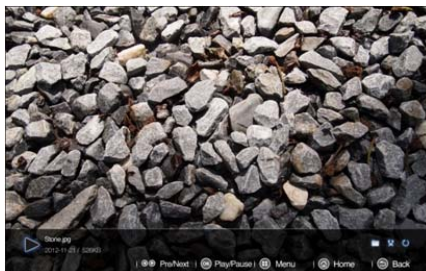
Sistema do menu de Música

Item do menu	Opções
Modo de reprodução	Todo o conteúdo da pasta/Um vídeo
Ordem de reprodução	Normal//Aleatório
Repetir	Ligar/Desligar

Descrição de cada menu

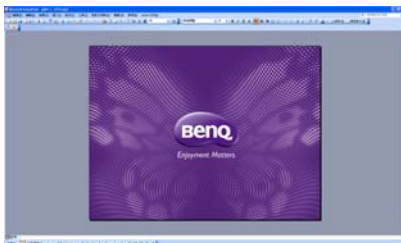
FUNÇÃO	DESCRIÇÃO
Modo de reprodução	Permite reproduzir uma música ou todas as músicas de uma pasta.
Ordem de reprodução	Permite seleccionar a ordem de reprodução dos ficheiros de música.
Repetir	Permite seleccionar se deseja repetir a reprodução da música.

Visualizar fotos



NOME		DESCRIÇÃO
OK	Reproduzir /Pausa	Reproduz ou coloca uma apresentação de diapositivos.
◀	Anterior	Fotografia anterior.
▶	Seguinte	Fotografia seguinte.
⋮	Menu	Abre/fecha o menu de definições de fotos.
↶	Voltar	• Voltar ao nível anterior do menu OSD. • Fechar o menu de definições de fotos. • Abandonar o leitor de fotos actual e voltar ao navegador de ficheiros de foto.
⬆	Início	Sair do leitor de fotos e voltar ao ecrã inicial.

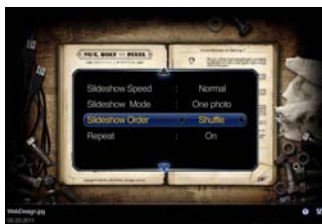
Visualizar documentos



NOME		DESCRIÇÃO
OK	Zoom	Aumentar o zoom no ecrã em intervalos de 100%, 200%, 300%, 400%, 500%, 600%, 700%, 800%.
▲	Cima	Quando a página não tiver zoom. • Cima/Esquerda: Mover para a página anterior. • Baixo/Direita: Mover para a página seguinte. Quando a página tiver zoom. • Cima: Mover para a parte superior da página. • Esquerda: Mover para a parte esquerda da página. • Baixo: Mover para a parte inferior da página. • Direita: Mover para a parte direita da página.
▼	Baixo	
◀	Esquerda	
▶	Direita	
⋮	Menu	Abre/fecha o menu de definições de fotos.
↶	Voltar	Abandonar o visualizador de documentos actual e voltar ao navegador de documentos.
🏠	Início	Sair do visualizador de documentos e voltar ao ecrã inicial.

Menu de contexto

O menu de contexto apresenta opções no ecrã (OSD) para efectuar ajustes durante a visualização de fotos ou documentos.



Fotos



Documentos

Utilizar o menu

1. Para abrir o menu OSD, prima **⋮** no projector ou no controlo remoto quando o ecrã de projecção for exibido.
2. Quando o menu OSD for exibido, prima **▲** / **▼** para seleccionar o item desejado e ajuste as definições utilizando os botões **◀** / **▶**.
3. Para sair do menu OSD, prima **⋮** novamente no projector ou no controlo remoto.

Sistema do menu de Fotos

Item do menu	Opções
Velocidade da apresentação de diapositivos	Rápida/ Normal/ Lenta
Modo de apresentação de diapositivos	Todo o conteúdo da pasta/Um vídeo
Ordem da apresentação de diapositivos	Normal/Aleatório
Repetir	Ligar/Desligar

Descrição de cada menu

FUNÇÃO	DESCRIÇÃO
Velocidade da apresentação de diapositivos	Permite seleccionar a velocidade da apresentação de diapositivos.
Modo de apresentação de diapositivos	Permite apresentar uma foto ou todas as fotos de uma pasta.
Ordem da apresentação de diapositivos	Permite seleccionar a ordem da apresentação de diapositivos dos ficheiros de foto.
Repetir	Permite seleccionar se deseja repetir a apresentação de fotos.

Sistema do menu de Documentos

Item do menu	Opções
Navegação de página	
Proporção	Ajustar a largura/Ajustar a altura

Descrição de cada menu

FUNÇÃO	DESCRIÇÃO
Navegação de página	Permite-lhe ir directamente para uma página específica. • Introduza um número de página utilizando os botões ▲ / ▼ / ◀ / ▶, verifique o número da página na janela de pré-visualização no ecrã e depois prima OK para se deslocar para essa página.

Proporção	Permite-lhe escolher a proporção do documento. • Ajustar a largura: Exibe um documento ajustado à largura do ecrã. • Ajustar a altura: Exibe um documento ajustado à altura do ecrã.
------------------	---



- O tempo de carregamento poderá ser superior para ficheiros grandes.
- O visualizador de documentos poderá não funcionar correctamente se um ficheiro não cumprir as normas ou estiver danificado.
- O visualizador de documentos poderá não funcionar correctamente quando um ficheiro contém demasiados dados para exibir no ecrã. (Por exemplo, demasiados dados numa folha de um ficheiro do Excel.)
- O visualizador de documentos suporta apenas um tipo de letra. Se o ecrã utiliza outros tipos de letra, a imagem exibida poderá ser diferente do ecrã original.
- Por exemplo:
 1. A posição das quebras de linha numa frase poderá ser diferente.
 2. A posição das quebras de página num documento MS Word poderá ser alterada. Nesse caso, o documento poderá ser exibido de forma incompleta de acordo com o esquema de Imagens, Formas ou Objectos no MS word. (Consulte o manual do MS Word para obter mais informações acerca das propriedades de Esquema.)
- Algumas funções suportadas no seu PC não são suportadas pelo projector, tais como as seguintes funções do PowerPoint: Animação, 3D, Smart Art, Hiperligação, Transparência e Gradação.
- Este produto não suporta ficheiros encriptados (DRM).

Formatos de ficheiros suportados

- Documentos, Fotografia, Música

ITEM	EXTENSÃO DO FICHEIRO
Documentos	Adobe PDF 1.0~1.4 (PDF)
	MS PowerPoint 97~2010 (ppt, pptx)
	MS Excel 95~2010 (xls,xlsx)
	MS Word 95~2010 (doc, docx)
Fotografia	JPG, BMP, PNG
Música	MP3, MP2, APE, FLAC, OGG, WAV, M4A

- Vídeo, Legendas

ITEM	EXTENSÃO DO FICHEIRO	DESCRIÇÃO
Vídeo	AVI (H.263, Xvid, MJPEG), MOV (H.263, Xvid, MJPEG), MP4 (H.263, Xvid), 3gp/3g2 (H.263, Xvid), FLV (Sorenson Spark)	Máx. 1920x1080 30fps

Legendas	MKV incorporadas, SRT (.srt).	• Os ficheiros de legendas devem estar incluídos no mesmo directório dos ficheiros de vídeo. • O nome dos ficheiros de legenda deve ser o mesmo dos ficheiros de vídeo.
Intervalo de velocidades de transmissão: Se o pico de velocidade de transmissão de um ficheiro de vídeo for superior a 10MB, poderá causar atrasos na reprodução de vídeo.		

 Visite BenQ.com para obter mais detalhes acerca dos formatos mais recentes suportados.

Utilizar a Transmissão por USB

O projector suporta a transmissão através de USB para Exibição por USB e Transferência de ficheiros por USB.

Exibição por USB

O projector pode projectar o ecrã do computador através de um cabo USB em vez de um cabo VGA.

Para utilizar a exibição USB:

1. Ligue o projector a um computador utilizando um cabo USB.
2. Ligue o projector e o dispositivo de entrada de sinal. O projector apresentará o ecrã inicial.
3. Prima ◀/▶ para seleccionar **Transmissão por USB**.
4. Prima ▲/▼ para seleccionar Exibição por USB e prima **OK** para aceder.
5. Se o seu computador instalar automaticamente o controlador USB, será possível ver o ecrã do computador.
6. Se não for possível projectar o ecrã do computador, aceda a "O meu computador", encontre o item "BenQUSB EZ Display" (idêntico a uma unidade flash) e execute o ficheiro "Autorun.exe".
7. Prima ↵ ou ↶ para abandonar o ecrã de projecção do computador e voltar ao ecrã inicial do projector.



- Se o sistema Microsoft Windows instalado no seu PC for o Windows 7 ou uma versão mais recente, será necessário instalar o controlador manualmente. Siga as instruções apresentadas no ecrã.
- Esta função não suporta dispositivos com Mac OS.

Win 2000	Win XP SP2 32 Bits	Win XP 64 Bits	Win Vista 32 bits	Win Vista 64 bits	Win7 32 bits	Win7 64 bits	MAC
x	v	x	v	v	v	v	x

Transferência de ficheiros por USB

Pode ligar o projector para transferir ficheiros do seu computador para o projector. Os ficheiros serão guardados na memória interna e poderá projectar as imagens a partir do projector.

Para utilizar a transferência de ficheiros USB:

1. Ligue o projector a um computador utilizando um cabo USB.
2. Ligue o projector e o dispositivo de entrada de sinal. O projector apresentará o ecrã inicial.
3. Selecione **Transmissão por USB**.
4. Selecione **Transferência de ficheiros por USB** e depois prima **OK** para aceder.
5. Se a ligação for estabelecida com sucesso, será apresentada a mensagem "Em modo de transferência de ficheiros USB" no ecrã.



6. Procure um novo ícone de "disco amovível". Este "disco amovível" é a memória interna do seu projector.
7. Copie e Cole ou Arraste e Largue os ficheiros do seu computador para o disco amovível.
8. Se deseja exibir esses ficheiros, utilize ◀/▶ para seleccionar a Memória interna. Consulte ["Exibir ficheiros com memória interna, unidade USB e cartão SD" na página 63](#) para obter mais informações.
9. Prima ↵ ou ↶ para abandonar o modo de Transferência de ficheiros por USB e voltar ao ecrã inicial do projector.

Para desligar o projector de um PC:



Termine a ligação correctamente para evitar danos no projector ou nos seus dados.

1. Clique na Barra de tarefas do Windows.
2. Clique na mensagem apresentada.
3. Desligue o cabo USB apenas quando for apresentada a mensagem que diz que é seguro remover o hardware.



- **Não desligue o cabo USB enquanto os ficheiros estão a ser copiados, pois poderá causar perda de dados ou danos no projector.**
- **A ligação não terminará se existirem ficheiros do projector abertos no PC. Feche todos os ficheiros do projector e tente novamente.**
- **As outras versões do Windows funcionam de forma idêntica. Siga o procedimento correcto para remover em segurança um dispositivo USB do PC de acordo com a sua versão do Windows.**
- **Esta função não suporta dispositivos com Mac OS.**

Utilizar a Transmissão sem fios

O adaptador sem fios que acompanha o produto oferece-lhe duas funções para projectar imagens sem fios. Uma é Exibição por ecrã; a outra é Stream to me.

Exibição por ecrã

Se estiver a utilizar a Exibição por ecrã pela primeira vez, precisa primeiro de transferir a aplicação "**BenQ GP3 EZ QPresenter**" a partir de GP3 e instalá-la no seu computador. Siga os passos abaixo para configurar tudo em apenas alguns minutos.

1. Ligue o adaptador sem fios à entrada USB do projector.
2. Ligue a alimentação do projector.
3. Acceda a **Definições > Rede > Modo Wi-Fi** para verificar as suas definições de rede.
 - i. O modo Wi-Fi está definido para **Modo AP** por predefinição. Abra as opções da ligação sem fios do computador e procure por "**BenQ GP3**" (SSID do nome do dispositivos) no menu do ponto de acesso sem fios e ligue-se ao mesmo.
 - ii. Se o modo Wi-Fi for alterado para **Modo Client**, deverá ligar tanto o computador como o projector ao mesmo router AP.
4. Selecione **Transmissão sem fios** no ecrã inicial.
5. Selecione **Exibição por ecrã** e prima **OK** para aceder à "**Página de Boas-Vindas da Exibição por ecrã**" tal como exibido abaixo.

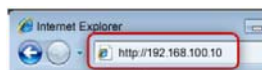


Modo AP



Modo Client

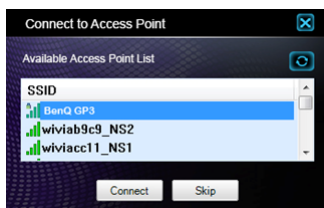
6. Siga os passos de "**Para instalar o BenQ EZ QPresenter**" na Página de Boas-Vindas da Exibição por ecrã.
 - i. Em **Modo AP**, inicie um navegador Web e introduza o endereço IP **192.168.100.10** na barra de endereços e prima enter. Em **Modo Client**, inicie um navegador Web e introduza o endereço IP indicado na Página de Boas-Vindas da Exibição por ecrã. Será exibida a "**Página de transferência do BenQ GP3 EZ QPresenter**".



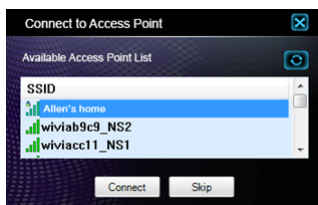
- ii. Selecione a versão do SO e inicie a transferência e instalação do BenQ GP3 EZ QPresenter seguindo as instruções no ecrã no seu PC. Depois de concluir a instalação, o ícone do BenQ GP3 EZ QPresenter será exibido no seu ambiente de trabalho.



7. A forma de utilização do BenQ GP3 EZ QPresenter é ligeiramente diferente quando o GP3 se encontra em modo AP ou modo Cliente.
 - i. Em Modo AP, execute o BenQ GP3 EZ QPresenter e uma lista de AP será exibida primeiro. Basta escolher "BenQ GP3 " e premir "Ligar" para iniciar a projecção.



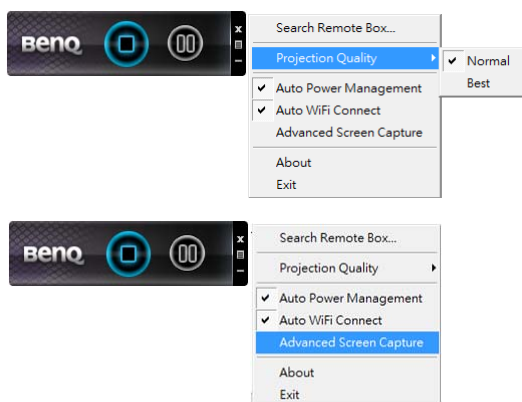
- ii. Em Modo Cliente, certifique-se de que o GP3 se liga primeiro a uma rede Wi-Fi. Depois disso, execute o BenQ GP3 EZ QPresenter e será exibida uma lista de AP. Escolha a rede Wi-Fi à qual o GP3 se deve ligar a prima "Ligar" para iniciar a projecção.



- iii. Pode premir o botão para pausar no painel de controlo no ecrã para interromper a projecção caso seja necessário.



- iv. No menu de definições poderá encontrar outras definições úteis, como o ajuste da qualidade de projecção ou captura de ecrã.



Perguntas frequentes

- **P: Por que é que a carga da minha CPU fica mais elevada depois de iniciar o BenQ EZ QPresenter?**
- R: O BenQ GP3 EZ QPresenter depende da CPU do seu PC para codificar as imagens no ecrã para reduzir os dados que necessita de transferir para o receptor. Deste modo, existirá uma carga adicional para o seu PC. Geralmente, para PC com classificação de 4+, será necessária uma carga adicional de até 30% da CPU para efectuar a exibição sem fios.
- **P: Por que não consigo projectar o meu ecrã?**
- R: O BenQ GP3 EZ QPresenter precisa eventualmente de aceder à ligação de rede. Como resultado, quando o seu antivírus ou software de segurança de rede lhe pedir permissão para o software emissor aceder à rede, conceda acesso para continuar ou escolha "adicionar regra" às definições da firewall.
- **P: Por que razão a velocidade de fotogramas do meu ecrã diminui?**
- R: O BenQ GP3 EZ QPresenter precisa de codificar os conteúdos do ecrã enquanto envia grandes quantidades de dados em tempo real para o projector.
 - i. PC: É necessário um PC (excluindo processadores Atom) ou Mac dual core para codificar as imagens do ecrã a uma velocidade de 30FPS (Fotogramas Por Segundo). No entanto, se desejar aumentar a velocidade de FPS, pode:
 - a. Utilizar um leitor multimédia melhor, como o GOM player
 - b. Fechar todas as aplicações não utilizadas
 - c. Utilizar um PC mais rápido como uma Classificação de Desempenho Windows superior a 4 (4+ recomendado)
 - ii. Rede:
 - Utilizar WiFi 802.11n
 - a. Aproxime o seu computador portátil do projector
 - b. Desactive a opção "Consumo de energia reduzido" no separador "Avançado" das definições do seu adaptador de rede WiFi
 - c. Diminua a resolução do ecrã do PC

Requisitos de sistema para exibição sem fios

Requisitos de PC Mac

Tipo de CPU	Intel Dual Core a 1,4 GHz ou superior (PowerPC não suportado)
Gráficos	Placa gráfica nVIDIA ou ATI com 64MB de memória VRAM ou superior
Sistema operativo	Mac OS X 10.5+
Modelos recomendados	MacBook posterior a 21-01-2009 Todas as séries do MacBook Pro MacBook Air posterior a 08-06-2010

Requisitos de PC Windows

Tipo de CPU	Dual Core a 1,8 GHz ou superior (excluindo processadores Atom)
-------------	--

Adaptador de visualização	Placa gráfica nVIDIA ou ATI com 64MB de memória VRAM ou superior
Sistema operativo	Windows XP SP2/SP3 (32 e 64-bits) / Vista (32 e 64-bits) / Windows 7 (32 e 64-bits)
Wi-Fi	802.11n

Especificações do adaptador Wi-Fi

Nome do modelo	WDRT8192
Norma sem fios	IEEE 802.11 b/g/n
Interface	USB 2.0
Velocidade de transmissão de dados	até 300Mbps
Banda de frequência	2,4GHz na banda ISM
Segurança	WEP de 64 bits/128 bits, TKIP, AES, WPA, WPA2
SO suportados	Windows 2000/XP/Vista/7
Requisitos mínimos do sistema	CPU: 200MHz ou superior RAM: 64MB de memória RAM ou superior, 128MB recomendado

Stream to me

A função "Stream to Me" oferece-lhe uma forma fácil e sem fios para desfrutar de vídeos, imagens e música a partir de dispositivos compatíveis com DLNA ou certificados (por exemplo PC, NAS, smartphone, tablet) num grande ecrã com qualidade HD com os seus amigos e família. Por exemplo, transfira e instale aplicações DLNA (por exemplo iMediaShare) a partir da App store para tornar o seu telefone iPhone ou Android compatível com DLNA e capaz de transmitir os seus conteúdos favoritos para o GP3 para partilhar.



Transmitir conteúdos locais num telefone iPhone ou Android para o GP3

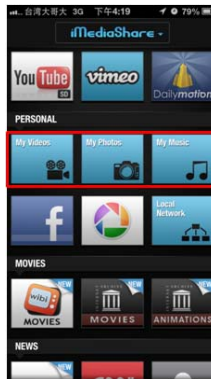
1. Defina o Modo Wi-Fi do GP3 para **Modo AP**.
2. Selecciona **"Transmissão sem fios"** no ecrã inicial.
3. Selecciona **"Stream to me"** e prima **OK** para aceder à **"Página de Boas-Vindas do Stream to Me" (Modo AP)** tal como exibido abaixo. Siga as instruções exibidas na página de boas-vindas.



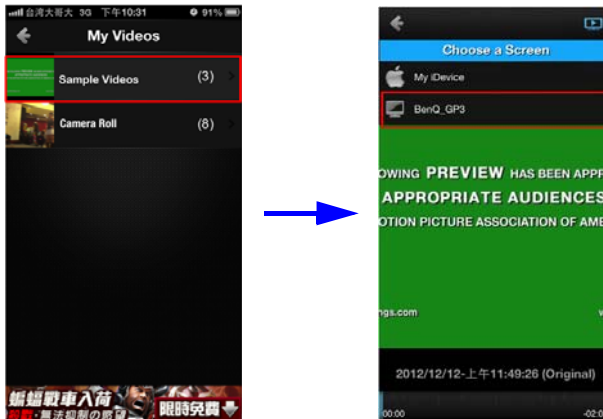
- i. Active a ligação sem fios do seu telefone iPhone ou Android e seccione **"BenQ GP3"** no menu do ponto de acesso sem fios para efectuar a ligação entre o GP3 e o telefone iPhone/ Android.



- ii. Abra o iMediaShare e escolha o tipo de conteúdo que deseja partilhar.



- iii. Seleccione um ficheiro multimédia, como um vídeo, música ou foto armazenado no telefone iPhone ou Android e transmita para o GP3.



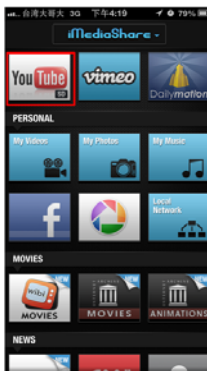
Transmita não só conteúdos locais como também vídeos online a partir do telefone iPhone ou Android para o GP3

1. Defina o Modo Wi-Fi do GP3 para **Modo Client**.
2. Ligue o seu telefone iPhone/Android e o GP3 à mesma rede Wi-Fi. (ligue ao mesmo router AP)
3. Seleccione "**Transmissão sem fios**" no ecrã inicial.

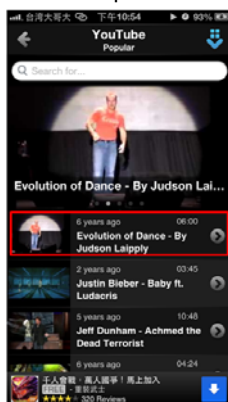
4. Seleccione **"Stream to me"** e prima **OK** para aceder à **"Página de Boas-Vindas do Stream to Me" (Modo Client)** tal como exibido abaixo. Siga as instruções exibidas na página de boas-vindas.



5. Abra o iMediaShare e escolha o canal de vídeo online que deseja partilhar.



6. Seleccione o clipe de vídeo online e transmita para o GP3.



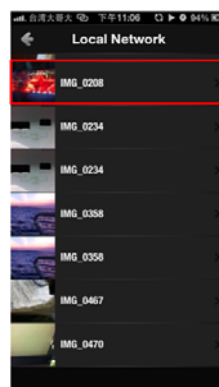
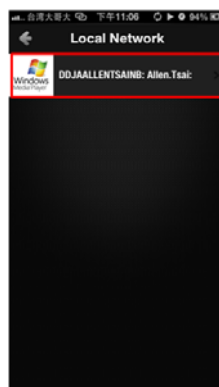
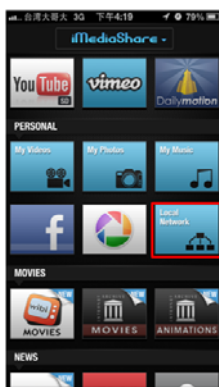
Utilize o telefone iPhone ou Android para seleccionar conteúdos locais no PC/NAS e transmita para o GP3

1. Defina o Modo Wi-Fi do GP3 para **Modo Client**.
2. Certifique-se de que o GP3, o PC/NAS e o telefone iPhone ou Android se encontram todos na mesma rede sem fios. (ligue ao mesmo router AP)
3. Seleccione **"Transmissão sem fios"** no ecrã inicial.

4. Seleccione **"Stream to me"** e prima OK para aceder à **"Página de Boas-Vindas do Stream to Me" (Modo Client)**. Prima para a esquerda ou para a direita para passar para outra Página de Boas-Vindas, tal como exibido abaixo. Siga as instruções exibidas na página de boas-vindas.



5. Abra o iMediaShare, escolha **"Rede local"**, seleccione conteúdos locais no PC/NAS através do telefone iPhone ou Android e comece a transmissão para o GP3.



Menu de definições

Este menu destina-se a configurar o ambiente de funcionamento do projector.

Utilizar o menu

1. para abrir o menu OSD, prima ◀/▶ para seleccionar **Definições** e prima **OK** para aceder.
2. Quando o menu OSD for exibido, prima ▲/▼ para seleccionar o item desejado no menu principal.
3. Depois de seleccionar o item desejado do menu principal, prima **OK** ou ▶ para aceder ao submenu de definições.
4. Prima ▲/▼ para seleccionar o item desejado e prima **OK** para abrir o menu de contexto.
5. Selecciona as definições utilizando ▲/▼/◀/▶ e prima **OK** para confirmar. Após seleccionar a definição, o menu OSD regressará ao item seleccionado.
6. Prima ⊃ ou ◀ para voltar o menu principal.
Pode premir ⬆ para voltar directamente ao ecrã inicial.
7. Prima ⊃ novamente para voltar ao ecrã inicial.

Sistema de menus

Menu principal	Submenu	Opções
1. Básico	Idioma	English / Français / Deutsch Italiano / Español / Русский 繁體中文 / 简体中文 / 日本語 / 한국어 / Svenska / Nederlands / Türkçe / Čeština / Português / 폴란드어 / Polski Magyar / Български / Hrvatski / Română / Suomi / Norsk / Dansk /Indonesian / Ελληνικά / العربية / हिन्दी
	Modo LED	Normal /Económico
	Cor da parede	Desligar /Amarela claro/Rosa/Verde claro/Azul/Quadro negro
	Keystone Automático	Desligar/ Ligar
	Desligar automaticamente	Desactivar/5 min/10 min/15 min/20 min/25 min/ 30 min
	Ecrã inicial	BenQ / Preto/Azul
	Padrão de teste	Desligar /Ligar
2. Avançado	Modo de Altitude Elevada	Desligar /Ligar
	Definições de áudio	SRS HD Desligar/ Ligar
		Sem som Desligar /Ligar
		Tom do teclado Desligar/ Ligar
		Áudio em Modo de Espera Desligar /iPhone/ iPod
	Tempo Visualiz. Menu	5 seg /10 seg/15 seg/20 seg/25 seg/ 30 seg
	Defin. Segurança	Alterar senha
		Recuperar senha
		Alterar definições de segurança
		Bloqueio de ligação Desligar /Ligar
	Posição do projector	Proj front /Proj tecto/ Retro projecção/Retroproj. tecto
	Legendas	Activar Legendas Desligar /Ligar
		Versão Legendas CCI /CC2/CC3/CC4
	Actualização do Firmware	Sim/ Não
	Repor todas as definições	Repor/ Cancelar

3. Rede	Modo Wi-Fi		Modo AP
	Nome do dispositivo		BenQ GP3
	Segurança		Nenhuma /WPA2/WPA/WEP
	Chave de encriptação		xxxxxxxxxx
	Mostrar chave de encriptação		Não /Sim
	Modo Wi-Fi		Modo Client
	Ligação Wi-Fi		
	Configurar	Atribuir IP manualmente	
		Endereço IP	
		Máscara de rede	
		Gateway	
		DNS	
		Aplicar	
4. Informações	Fonte		
	Modo de Imagem		
	Sistema de cor		
	Resolução		
	Duração da lâmpada LED		
	Memória interna		
	Cartão SD		
	Unidade USB		
	Versão do Firmware		

Descrição de cada menu

FUNÇÃO		DESCRIÇÃO
I. Menu Básico	Idioma	Define o idioma dos menus apresentados no ecrã (OSD).
	Modo LED	Escolha Económico para reduzir a luminosidade do LED do projector, o que irá reduzir o consumo de energia, aumentar o tempo de vida útil do LED e reduzir o ruído. Escolha Normal para voltar ao modo normal.
	Cor da parede	Corrige a cor das imagens projectadas quando a superfície de projecção não é branca.
	Keystone Automático	Corrige automaticamente qualquer distorção da imagem.
	Desligar automaticamente	Permite o encerramento automático do projector se não for detectado qualquer sinal de entrada após um período de tempo especificado.
	Ecrã inicial	Permite seleccionar o ecrã de logótipo que é visualizado durante a inicialização do projector. Existem três opções disponíveis: Logótipo BenQ, ecrã preto ou ecrã azul.
	Padrão de teste	Ao seleccionar a opção OK activará a função e o projector apresentará o padrão de teste. Ajuda-o a ajustar o tamanho da imagem e o foco e garante que a imagem projectada está sem distorções.

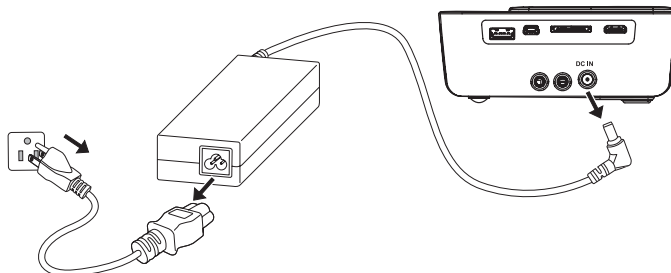
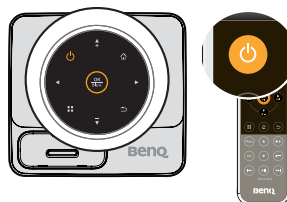
FUNÇÃO	DESCRIÇÃO
2. Menu Avançado Legendas	Activar Legendas Activa a função seleccionando Ligar quando o sinal de entrada seleccionado transmite legendas ocultas. • Legendas: Uma apresentação no ecrã do diálogo, narração e efeitos de som dos programas de TV e vídeos que contenham legendas ocultas (geralmente marcados com "Lg" nas listas de programação de TV).  Defina o formato de imagem do seu ecrã para 4:3. Esta função não está disponível no formato de imagem "16:9" ou "16:10" ou "Real". Versão Legendas Selecciona um modo de legendas preferido. Para ver as legendas, seleccione Lg1, Lg2, Lg3 ou Lg4 (Lg1 apresenta legendas no idioma primário da sua região).
	Actualização do Firmware A actualização para o firmware mais recente é permitida apenas através de um cartão SD.
	Repor todas as definições Repõe os valores predefinidos de todas as definições.

FUNÇÃO		DESCRIÇÃO
3. Menu Rede	Modo Wi-Fi	Exibe as definições de rede do Modo AP. Consulte "Utilizar a Transmissão sem fios" na página 75 para obter mais informações.
	Nome do dispositivo	Consente di ingresso totali 30 caratteri (caracteres permitidos, a-z , A-Z , _ , -) per il nome del dispositivo / SSID. Selezionare Nome do dispositivo e prima OK para abrir um teclado virtual em ecrã inteiro. Depois de definir o Nome do dispositivo, seleccione Enter no teclado virtual e prima OK para voltar às definições de rede.
	Segurança	Permite-lhe definir os modos de segurança WPA ou WPA2. Selezionare um destes modos de encriptação e defina a chave de encriptação correspondente.
	Chave de encriptação	Permite-lhe introduzir 8-20 caracteres ASCII para o modo de encriptação WPA-PSK ou WPA2-PSK. Selezionare Chave de encriptação e prima OK para abrir um teclado virtual em ecrã inteiro. Pode introduzir a chave de encriptação utilizando o teclado virtual. Depois de definir a Chave de encriptação, seleccione Enter no teclado virtual e prima OK para voltar às definições de rede.
	Mostrar chave de encriptação	Se desejar visualizar a chave de encriptação depois de a introduzir, pode seleccionar "Sim" no item Mostrar chave de encriptação. Por predefinição, a chave de encriptação não é exibida.
	Modo Wi-Fi	Exibe as definições de rede do Modo Cliente. Consulte "Utilizar a Transmissão sem fios" na página 75 para obter mais informações.
	Ligação Wi-Fi	Exibe o estado da ligação Wi-Fi. Prima OK para exibir o menu da lista de AP.
	Configurar	Exibe o menu de contexto de configuração do IP. Por predefinição, um endereço IP é solicitado automaticamente através de DHCP. Se seleccionar "Sim" em Atribuir IP manualmente, pode definir o Endereço IP, Máscara de sub-rede, Gateway e DNS manualmente utilizando um teclado virtual no ecrã.  O formato de "Endereço IP", "Máscara de rede", "Gateway" e "DNS" deverá seguir 0-255.0-255.0-255.

FUNÇÃO		DESCRIÇÃO
4. Menu Informações	Fonte	Mostra a fonte de sinal actual.
	Modo de Imagem	Mostra o modo seleccionado.
	Sistema de cor	Mostra o formato do sistema de entrada: RGB ou YUV.
	Resolução	Mostra a resolução nativa do sinal de entrada.
	Duração da lâmpada LED	Apresenta o número de horas de utilização da lâmpada.
	Memória interna	Mostra o estado da capacidade da Memória interna: memória utilizada/memória total.
	Cartão SD	Mostra o estado da capacidade do Cartão SD: memória utilizada/memória total.
	Unidade USB	Mostra o estado da capacidade da Unidade USB: memória utilizada/memória total.
	Versão do Firmware	Mostra a versão do firmware: xx.xxx (Solomon)/xx.xxx (TI).

Desligar o projector

1. Prima o botão  **Alimentação** e será apresentada uma mensagem de confirmação. Se não responder após alguns segundos, a mensagem desaparecerá.
2. Prima novamente o botão  **Alimentação**.
3. O indicador LED de Alimentação piscará lentamente em laranja e as ventoinhas irão parar.
4. Desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica se não pretender usar o projector durante um longo período de tempo.



Manutenção

Cuidados com o projector

O seu projector precisa de pouca manutenção. A única operação que necessita de fazer regularmente é manter a lente limpa.

Nunca remova quaisquer peças do projector. Contacte o seu revendedor se for necessário substituir outras peças.

Limpar a lente

Limpe a lente sempre que a superfície da mesma tenha sujidade ou pó.

- Utilize uma lata de ar comprimido para remover o pó.
- Se houver sujidade ou manchas, utilize papel para limpeza de lentes, ou humedeca um pano macio com um produto de limpeza apropriado e limpe suavemente a superfície da lente.



Nunca esfregue a lente com materiais abrasivos.

Limpar a caixa do projector

Antes de limpar a caixa, desligue o projector seguindo o procedimento de encerramento adequado, conforme descrito em "[Desligar o projector](#)" na [página 92](#) e desligue o cabo de alimentação.

- Para remover sujidade ou pó, limpe a caixa com um pano macio e sem cotão.
- Para remover sujidade ou manchas mais difíceis, humedeca um pano macio com água e um detergente com pH neutro. Em seguida, limpe a caixa.



Nunca utilize cera, álcool, benzeno, diluente ou outros detergentes químicos. Esses produtos poderão danificar a caixa.

Guardar o projector

Se precisar de guardar o projector durante um longo período de tempo, siga estas instruções:

- Certifique-se de que a temperatura e a humidade do local onde vai guardar o projector se encontram dentro dos limites aconselhados. Consulte "[Especificações](#)" na [página 96](#) ou consulte seu revendedor para obter informações acerca dos limites de temperatura e humidade.
- Recolha os pés reguladores de altura.
- Retire as pilhas do controlo remoto.
- Embale o projector na sua embalagem original ou numa equivalente.

Transportar o projector

Recomenda-se o transporte do projector na respectiva embalagem original ou numa equivalente.

Indicadores LED

Estado / Problemas	Indicadores LED			Comportamento do LED
	Energia	OK e Anel	Botão	
Suspensão	Laranja	Desligar	Desligar	LED de Energia pisca lentamente
Ligado	Laranja	Laranja	Branco	Luz acesa estática em sequência: Energia->Botão->Anel e OK
Arrefecimento	Laranja	Desligar	Desligar	LED de Energia pisca lentamente
Erro de Ventoinha I	Desligar	Laranja	Branco	LED do anel e OK piscam e o LED dos botões permanece estático
Erro de temperatura	Desligar	Laranja	Desligar	LED de Anel e OK piscam

Resolução de problemas

? O projector não liga.

Causa	Solução
Não há corrente no cabo de alimentação.	Ligue o transformador AC à tomada de Entrada DC do projector e ligue o cabo de alimentação à tomada AC do transformador AC e ligue o cabo de alimentação à tomada eléctrica. Se a tomada eléctrica estiver equipada com um interruptor, certifique-se de que este está na posição de ligado.
Tentativa de voltar a ligar o projector durante o processo de arrefecimento.	Aguarde até que o processo de arrefecimento termine.

? Sem imagem

Causa	Solução
A fonte de entrada não está activada ou não está ligada correctamente.	Ligue a fonte de entrada e verifique se o cabo de sinal está correctamente ligado.
O projector não está correctamente ligado ao dispositivo de entrada de sinal.	Verifique a ligação.
O sinal de entrada não foi seleccionado correctamente.	Selecione o sinal de entrada correcto com o botão ◀/▶ no projector ou no controlo remoto.

? Imagem desfocada

Causa	Solução
A lente de projecção não está correctamente focada.	Ajuste a focagem da lente utilizando o anel de focagem.
O projector e o ecrã não estão devidamente alinhados.	Ajuste o ângulo de projecção e a direcção, bem como a altura da unidade, caso seja necessário.

? O controlo remoto não funciona

Causa	Solução
A pilha está gasta.	Substitua as pilhas por outras novas.
Existe um obstáculo entre o controlo remoto e o projector.	Remova o obstáculo.
Está demasiadamente afastado do projector.	Coloque-se a uma distância máxima de 7 metros (23 pés) do projector.

? A palavra-passe está incorrecta

Causa	Solução
Não se recorda da palavra-passe.	Consulte "Aceder ao procedimento de recuperação da palavra-passe" na página 40 para obter mais informações.

Especificações

Especificações do projector

 Todas as especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

Geral	
Nome do produto	Mini Projector
Nome do modelo	GP3
Ópticas	
Resolução	1280 x 800 WXGA
Sistema de visualização	I-CHIP DMD
Lente F/Número	F = 1,928 f = 26,95 mm
Lâmpada	LED
Distância de projecção	1,16 (40" a 1m)
Eléctricas	
Fonte de alimentação	AC100–240V, 3,42 A, 50-60 Hz (Automático)
Consumo de energia	40/27W (Normal/Económico), < 0,5 W (Modo de Espera)
Ajuste de distorção	1D, Vertical +/- 40 graus
Mecânicas	
Dimensões	140,3 mm (L) x 52,5 mm (A) x 129,8 mm (P)
Peso	590g (bateria: 482g)
Terminal de entrada	
Multi-entrada	
Entrada de computador	D-Sub de 15 pinos (fêmea) x 1
Entrada de componente	Analogico - D-Sub <-> Tomada Componente RCA x 3 (através de entrada RGB) Vídeo digital HDMI x1 (tipo mini)
Entrada de vídeo	Tomada RCA x 1
HDMI	HDMI (v1.3): x1 (tipo mini)
Entrada de áudio	Tomada RCA x 2 Tomada estéreo de 3,5 mm x 1
Tipo USB-A	Para unidade flash USB/adaptador Wi-Fi. Suporta vídeos/fotos/músicas/documentos/PC display/ Stream to me.
USB tipo mini-B	Suporta exibição por USB/transferência de ficheiros por USB
Ranhura para cartões SD	Suporta vídeos/fotos/música/documentos
Entrada para iPhone/iPod	com estação de ancoragem para iPhone/iPod
Memória interna	2GB (900 MB para utilização)
Terminal de saída	

Saída de áudio	Tomada estéreo de 3,5 mm x 1
Requisitos ambientais	
Temperatura em funcionamento	0°C-35°C ao nível do mar
Humidade relativa em funcionamento	10%-90% (sem condensação)
Altitude em funcionamento	• 0-1.499 m a 0°C-35°C • 1500-3.000 m a 0°C-30°C (com Modo de Altitude Elevada ligado) *A região da China aplica-se apenas a uma altitude de 2.000 m.

Dimensões

140,3 mm (L) x 52,5 mm (A) x 129,8 mm (P)

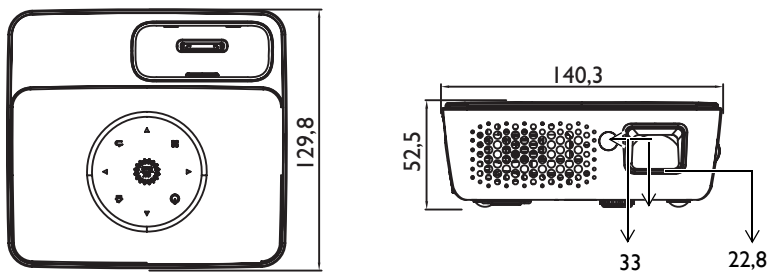


Tabela de resoluções e frequências

Temporização suportada para entrada de PC

Resolução	Modo	Frequência Vertical (Hz)	Frequência Horizontal (kHz)
720 x 400	720 x 400_70	70,087	31,469
640 x 480	VGA_60	59,940	31,469
	VGA_75	75,000	37,500
	VGA_85	85,008	43,269
	VGA_72	72,809	37,861
800 x 600	SVGA_60	60,317	37,879
	SVGA_75	75,000	46,875
	SVGA_85	85,061	53,674
	SVGA_56	56,250	35,156
	SVGA_72	72,188	48,077
1024 x 768	XGA_60	60,004	48,363
	XGA_70	70,069	56,476
	XGA_75	75,029	60,023
	XGA_85	84,997	68,667
1152 x 864	1152 x 864_75	75,00	67,500
1024 x 576	Resolução e frequência de computador portátil BenQ	60,0	35,820
1024 x 600	Resolução e frequência de computador portátil BenQ	64,995	41,467
1280 x 720	1280 x 720_60	60	45,000
1280 x 768	1280 x 768_60	59,870	47,776
1280 x 800	WXGA_60	59,810	49,702
	WXGA_75	74,934	62,795
	WXGA_85	84,880	71,554
1280 x 1024	SXGA_60	60,020	63,981
	SXGA_75	75,025	79,976
1280 x 960	1280 x 960_60	60,000	60,000
	1280 x 960_85	85,002	85,938
1360 x 768	1360 x 768_60	60,015	47,712
1440 x 900	WXGA+_60	59,887	55,935

1680 x 1050	1680 x 1050_60	59,954	65,290
640 x 480 a 67Hz	MAC13	66,667	35,000
832 x 624 a 75Hz	MAC16	74,546	49,722
1024 x 768 a 75Hz	MAC19	74,93	60,241
1152 x 870 a 75Hz	MAC21	75,06	68,68

Resoluções e frequências suportadas para entrada HDMI

Resoluções e frequências para PC:

Resolução	Modo	Frequência Vertical (Hz)	Frequência Horizontal (kHz)
640 x 480	VGA_60	59,940	31,469
	VGA_72	72,809	37,861
	VGA_75	75,000	37,500
	VGA_85	85,008	43,269
720 x 400	720 x 400_70	70,087	31,469
800 x 600	SVGA_60	60,317	37,879
	SVGA_72	72,188	48,077
	SVGA_75	75,000	46,875
	SVGA_85	85,061	53,674
1024 x 768	XGA_60	60,004	48,363
	XGA_70	70,069	56,476
	XGA_75	75,029	60,023
	XGA_85	84,997	68,667
1152 x 864	1152 x 864_75	75,00	67,500
1024 x 576	Resolução e frequência de computador portátil BenQ	60,000	35,820
1024 x 600	Resolução e frequência de computador portátil BenQ	64,995	41,467
1280 x 720	1280 x 720_60	60	45,000
1280 x 768	1280 x 768_60	59,870	47,776
1280 x 800	WXGA_60	59,810	49,702
	WXGA_75	74,934	62,795
	WXGA_85	84,880	71,554
1280 x 1024	SXGA_60	60,020	63,981
	SXGA_75	75,025	79,976
1280 x 960	1280 x 960_60	60,000	60,000
	1280 x 960_85	85,002	85,938
1360 x 768	1360 x 768_60	60,015	47,712
1440 x 900	WXGA+_60	59,887	55,935
1400 x 1050	SXGA+_60	59,978	65,317
1680 x 1050	1680 x 1050_60	59,954	65,290
640 x 480 a 67Hz	MAC13	66,667	35,000
832 x 624 a 75Hz	MAC16	74,546	49,772
1024 x 768 a 75Hz	MAC19	75,020	60,241
1152 x 870 a 75Hz	MAC21	75,06	68,68

Resoluções e frequências de vídeo:

Frequência	Resolução	Frequência Vertical (Hz)	Frequência Horizontal (kHz)
480i*	720 (1440) x 480	59,94	15,73
480p	720 x 480	59,94	31,47
576i	720 (1440) x 576	50	15,63
576p	720 x 576	50	31,25
720/50p	1280 x 720	50	37,5
720/60p	1280 x 720	60	45,00
1080/24P	1920 x 1080	24	27
1080/25P	1920 x 1080	25	28,13
1080/30P	1920 x 1080	30	33,75
1080/50i	1920 x 1080	50	28,13
1080/60i	1920 x 1080	60	33,75
1080/50P	1920 x 1080	50	56,25
1080/60P	1920 x 1080	60	67,5

Resoluções e frequências suportada para entrada de Componente-YPbPr

Frequência	Resolução	Frequência Vertical (Hz)	Frequência Horizontal (kHz)
480i*	720 x 480	59,94	15,73
480p	720 x 480	59,94	31,47
576i	720 x 576	50	15,63
576p	720 x 576	50	31,25
720/50p	1280 x 720	50	37,5
720/60p	1280 x 720	60	45,00
1080/50i	1920 x 1080	50	28,13
1080/60i	1920 x 1080	60	33,75
1080/24P	1920 x 1080	24	27
1080/25P	1920 x 1080	25	28,13
1080/30P	1920 x 1080	30	33,75
1080/50P	1920 x 1080	50	56,25
1080/60P	1920 x 1080	60	67,5

Resoluções e frequências suportadas para entrada de vídeo

Modo de vídeo	Frequência Vertical (Hz)	Frequência Horizontal (kHz)
NTSC*	60	15,73
PAL	50	15,63
SECAM	50	15,63
PAL-M	60	15,73
PAL-N	50	15,63
PAL-60	60	15,73
NTSC4.43	60	15,73

Informações sobre a garantia e direitos de autor

Patentes

Este projector da BenQ está coberto pelas seguintes patentes:

Patentes dos E.U.A. 7,181,318; Patentes de Taiwan 202690; 205470; I228635; I259932;
Patentes da China (中国发明专利) ZL01143168.7; ZL03119907.0; ZL200510051609.2

Garantia limitada

A BenQ garante este produto contra quaisquer defeitos de material ou de fabrico, sob condições normais de utilização e armazenamento.

Qualquer reclamação dentro do prazo da garantia deve ser acompanhada da prova de compra. Na eventualidade de este produto apresentar qualquer defeito durante o prazo da garantia, a exclusiva obrigação da BenQ e a exclusiva solução para o cliente será a substituição de todas as peças defeituosas (mão-de-obra incluída). Para obter assistência dentro do prazo da garantia, deverá comunicar imediatamente os defeitos detectados ao revendedor onde adquiriu o produto.

Importante: A garantia acima indicada será anulada se o cliente não utilizar o produto de acordo com as instruções escritas da BenQ, em especial, a humidade ambiente deverá estar entre 10% e 90%, a temperatura entre 0°C e 35°C, a altitude deve ser inferior a 1.499 metros e não deve ser utilizado num ambiente com pó. Esta garantia concede ao cliente direitos legais específicos, podendo existir outros direitos que podem variar de acordo com a região.

Para obter mais informações, visite www.BenQ.com.

Copyright

© 2013 BenQ Corp. As especificações poderão variar de acordo com a região. Para mais detalhes, visite as lojas na sua região. As características e especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Este material poderá incluir nomes de empresas e marcas comerciais de terceiros que são propriedade dos mesmos. Apple, o logótipo da Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle e iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos E.U.A. e em outros países.

Exclusão de responsabilidade

A BenQ Corporation não oferece quaisquer representações nem garantias, sejam elas explícitas ou implícitas, relativamente ao teor do presente manual, renunciando particularmente a quaisquer garantias relativas à comercialização ou adequação a fins específicos. Além disso, a BenQ Corporation reserva-se o direito de rever esta publicação e de efectuar periodicamente modificações no seu conteúdo, sem obrigação de notificar qualquer pessoa de tais revisões ou modificações.

* DLP, Digital Micromirror Device e DMD são marcas comerciais da Texas Instruments. Outras marcas são propriedade das respectivas empresas ou organizações.

iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, e iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos E.U.A. e em outros países.

 é uma marca registada da SRS Labs, Inc.

A tecnologia WOW foi incorporada sob licença da SRS Labs, Inc.

Regulatory Statements

Battery Caution (if product includes remote control)

- Do not put the remote control in the direct heat, humidity & Avoid fire.
- Do not drop the remote control.
- Do not expose the remote control to water or moisture, this could result in malfunction.
- Confirm there is no object between the remote control and the remote sensor of the product.
- When the remote control will not be used for an extended period, remove the batteries.

Battery safety notice (if product includes remote control)

The use of the wrong type of batteries may cause chemical leaks or explosion. Please note the following:

- Always ensure that the batteries are inserted with the positive and negative terminals in the correct direction as shown in the battery compartment.
- Different types of batteries have different characteristics. Do not mix different types.
- Do not mix old and new batteries. Mixing old and new batteries will shorten battery life or cause chemical leaks from the old batteries.
- When batteries fail to function, replace them immediately.
- Chemicals which leak from batteries may cause skin irritation. If any chemical matter seeps out of the batteries, wipe it up immediately using a dry cloth, and replace the batteries as soon as possible.
- Due to varying storage conditions, the battery life for the batteries included with your product may be shortened. Replace them within 3 months or as soon as you can after initial use.
- There may be local restrictions on the disposal or recycling of batteries. Consult your local regulations or waste disposal provider.

FCC statement (for the United States only)

CLASS B: This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the distance between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause interference and
- 2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

Accessibility Requirements for Rehabilitation Act of 1973, Section 508

BenQ's commitment to accessible products allows us to support government in making accessible technology choices. BenQ's LCD monitors and projectors are compliant with Section 508 guidelines by including the assistive features as below:

- BenQ's monitors have colored "Power" indicators. While the indicator shows green, it means that the monitor is using the full power. While the indicator shows yellow or amber, it means that the monitor is in suspend or sleep mode and is using less than 2watts of electricity.
- BenQ's monitors have a variety of settings of pre-programmed flicker-free timing to make the screen shown on the monitor readily accessible. The default timing setting is automatically turned on every time the monitor is powered up, and thus reduces the hassle of user intervention.
- BenQ's monitors and projectors have options for brightness and contrast adjustments that text and images could be displayed differently to meet the demands of the visually impaired. Other similar adjustments are also available by using the On-Screen Display (OSD) controls on the products.
- BenQ's multimedia monitors and projectors usually have one or two speakers for audio performance which allow users (including hearing impaired) to interact with the computer systems connected. Speaker controls are typically located on the front-panel.
- Firmware of BenQ's monitors and projectors contain unique product information that helps computer systems to identify BenQ products and activate their Plug-and-Play function when connected.
- All BenQ's monitors and projectors are compatible with the PC99 standard. For example, connectors are color-coded to help users easily connecting products to computer systems correctly.
- Some models of BenQ's monitors and projectors contain additional USB and DVI ports for connection to more devices such as a special headphone to assist the hearing impaired.
- All BenQ monitors and projectors come with user manuals on compact discs which could be easily read by commercial software such as Adobe Reader via a connected computer system. These documents are also available on the BenQ's web site (www.BenQ.com). Other types of documents may be available upon requests.
- BenQ's customer service provides answers and assistance to all our customers through phone calls, facsimiles, e-mails, or web sites.

IC statement (for Canadian users)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

The device complies with RSS-210 of the Industry Canada Rules. Operation is subject to the following two conditions (If the product within RF function):

- 1) this device may not cause interference and
- 2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Ce dispositif est conforme à la norme CNR-210 d'Industrie Canada applicable aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

For UK only

- The mains lead (power cable) on the equipment comes with a moulded plug incorporating a fuse.
- The rating of the fuse is indicated on the pin face of the plug and, if it requires replacing, a fuse approved by ASTA or BSI to BS 1362 of the same rating must be used.
- If the plug has a detachable fuse cover, remember to place the fuse cover back if you need to change the fuse.
- Do NOT use a plug without the fuse cover. If the fuse cover is missing, contact your nearest BenQ Customer Service Center for assistance.

DECLARATION OF CONFORMITY

The device complies with the requirements set out in the Council Directives on the Approximation of the Laws of the Member States relating Electromagnetic Compatibility (2004/108/EC) and Low Voltage Directive (2006/95/EC) and Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive (1999/5/EC), the Restriction of The Use of Certain Hazardous Substances in Electrical And Electronic Equipment Directive (2011/65/EU), Turkish EEE Directive; Turkish ErP (Decision 2010/643); the Commission Regulation (EC) No 1275/2008 implementing Directive 2005/32/EC of the European Parliament and of the Council with regard to eco-design requirements for standby and off mode electric power consumption of electrical and electronic household and office equipment, and the Directive 2009/125/EC of the European parliament and of the council establishing a framework for the setting of eco-design requirements for energy-related products.

Français**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

Cet appareil est conforme aux exigences énoncées dans les directives du Conseil sur le rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique (2004/108/CE) et la Directive basse tension (2006/95/CE), la directive équipements radio et équipements terminaux de télécommunication (1999/5/EC), la directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (2011/65/UE), la directive EEE turc, le règlement (CE) n° 1275/2008 mettant en œuvre la directive 2005/32/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception pour le mode veille et arrêt de la consommation d'énergie électrique d'appareils électriques et électroniques et matériel de bureau, et de la Directive 2009/125/EC du Parlement européen et du Conseil établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.

Español**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Este dispositivo cumple con los requisitos establecidos en las Directivas del Consejo sobre la Aproximación de las Leyes de los Estados Miembros en relación con la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (2004/108/EC) y Directiva de Bajo Voltaje (2006/95/EC) y la Directiva sobre equipos radioeléctricos y terminales de comunicación (1999/5/EC), la Directiva sobre la restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos (2011/65/UE), la directiva EEE turca, Reglamento (CE) n° 1275/2008 de la Comisión, por el que se desarrolla la Directiva 2005/32/CE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo concerniente a los requisitos de diseño ecológico aplicables al consumo de energía eléctrica en los modos preparado y desactivado de los equipos eléctricos y electrónicos domésticos y de oficina y la Directiva 2009/125/EC del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se insta un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.

Deutsch

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät erfüllt die Voraussetzungen, welche in den Richtlinien zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten in Bezug auf elektromagnetische Kompatibilität (2004/108/EC), Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC), Richtlinie für Funkanlagen und Telekommunikations-Einrichtungen (1999/5/EC), Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (2011/65/EU), Türkische EEE-Direktive, Kommissionreglementierung (EC) Nr. 1275/2008 zur Ausführung der Direktive 2005/32/EC des Europaparlamentes und des Rats für Öko-Design-Voraussetzungen für Stromverbrauch im Standby- und Aus-Modus von Elektro- und Elektronikgeräten für den Heim- und Bürogebrauch und die Direktive 2009/125/EC des Europaparlamentes und des Rats zur Etablierung eines Rahmens zum Aufstellen von Voraussetzungen für Öko-Designs für Energie verbrauchende Produkte aufgestellt wurden.

Italiano

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il dispositivo è conforme con i requisiti esposti nel Consiglio Direttivo in materia di Approssimazione delle Leggi degli Stati Membri in relazione alla Compatibilità Elettromagnetica (2004/108/EC) e alla Direttiva basso voltaggio (2006/95/EC) e alla Direttiva sugli Apparati Radio e Terminali di Telecomunicazione (1999/5/EC), Direttiva sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) (2011/65/UE), Direttiva EEE turca, Regolamento della Commissione (EC) No 1275/ 2008 che implementa la Direttiva 2005/32/EC del Parlamento europeo e del Consiglio in merito ai requisiti di ecodesign per il consumo di alimentazione elettrica in modalità standby e spento per le apparecchiature elettriche domestiche e di lavoro, e la Direttiva 2009/ 125/EC del Parlamento europeo e del Consiglio che stabilisce la struttura dell'impostazione dei requisiti di ecodesign per prodotti basati su energia.

Русский

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

Это устройство соответствует требованиям Комиссии на основе законов государств-участников относительно электромагнитной совместимости (2004/108/EC), директиве для низковольтного оборудования (2006/95/EC) и директиве о радио- и телекоммуникационном терминальном оборудовании (1999/5/EC), Директивы по ограничению использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (2011/65/EU), Турецкой директивы EEE, Правил комиссии (EC) No 1275/2008 обеспечивающей выполнение Директивы 2005/32/EC Европейского Парламента и Совета относительно требований экодизайна для потребления энергии в режиме ожидания и в режиме отключения бытовым электрическим и электронным оборудованием и офисной техникой, и Директивой 2009/125/EC Европейского парламента и совета, установившего рамки для создания требований экодизайна для электроприборов.

Svenska

KONFORMITETSDEKLARATION

Denna enhet uppfyller kraven i rådets direktiv om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om elektromagnetisk kompatibilitet (2004/108/EG) och lågspänningsdirektiv (2006/95/EG) och direktivet om radioutrustning och teleterminalutrustning (1999/5/EC), begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter (2011/65/EU), turkiskt EEE-direktiv, kommissionsbestämmelse (EG) nr. 1275/2008 med implementering av direktiv 2005/32/EG i Europaparlamentet och rådet för att fastställa krav på ekodesign för standby- och av-läge för strömförbrukning i elektriska och elektroniska hushålls- och kontorsapparater, och Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG om upprättande av en ram för att fastställa krav på ekodesign för energirelaterade produkter.

Nederlands

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Dit apparaat voldoet aan de vereisten van de Richtlijn van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgeving van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit (2004/108/EG) en de Richtlijn betreffende Lage spanningen (2006/95/EG) en de Richtlijn betreffende Radio- en telecommunicatieapparatuur (1999/5/EG), betreffende de beperkingen van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (2011/65/EU), Turkse EEE Richtlijn, Verordening (EG) nr. 1275/2008 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Richtlijn 2005/32/EC van het Europees Parlement en de Raad, wat betreft voorschriften inzake ecologisch ontwerp voor het elektriciteitsverbruik van elektrische en elektronische huishoud- en kantoorapparatuur in de stand-by-stand en de uit-stand, en Richtlijn 2009/125/EC van het Europees Parlement en de Raad betreffende de totstandbrenging van een kader voor het vaststellen van eisen inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten.

Polski

Oświadczenie zgodności

To urządzenie jest zgodne z wymaganiami ustalonymi Dyrektywą Rady o zbliżeniu przepisów prawnych państw członkowskich dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej (2004/108/EC), dyrektywą niskiego napięcia (2006/95/EC), dyrektywą w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych (1999/5/EC), dyrektywą ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w wyposażeniu elektrycznym i elektronicznym (2011/65/UE), turecką dyrektywą EEE, rozporządzeniem komisji (WE) nr 1275/2008 w sprawie wykonania dyrektywy 2005/32/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla zużycia energii przez elektryczne i elektroniczne urządzenia gospodarstwa domowego i urządzenia biurowe w trybie czuwania i wyłączenia oraz dyrektywą 2009/125/EC, ustanawiającą ogólne zasady ustalania wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią.

Čeština

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Toto zařízení odpovídá požadavkům stanoveným ve směrnici Rady o sblížování právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility (2004/108/ES), ve směrnici týkající se nízkonapětových zařízení (2006/95/ES), ve směrnici o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních (1999/5/ES), ve směrnici o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (2011/65/EU), v turecké směrnici EEE, v nařízení Komise (ES) č. 1275/2008, kterým se provádí směrnice 2005/32/ES Evropského parlamentu a Rady týkající se požadavků na ekodesign z hlediska spotřeby elektrické energie u elektrických a elektronických zařízení v pohotovostním režimu a ve vypnutém stavu určených pro domácnosti a kanceláře avěsměrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie.

Türkçe

UYUM BEYANI

Bu aygıt Üye Ülkelerin Yasalarının Yakınlaştırılması bağlamında Konsey Direktifleri dahilinde getirilen gereklilikler, Elektromanyetik Uyumluluk (2004/108/EC) ve Düşük Voltaj Direktifi (2006/95/EC) ve Radyo ve Telekomünikasyon Terminal Ekipmanı Direktifi (1999/5/EC), Elektrikli ve Elektronik Aletlerde Tehlikeli Maddelerin Kullanımıyla İlgili Sınırlamalar Direktifi (2011/65/EU) i Türkiye EEC Direktifi, Türk ErP (Karar 2010/643); Avrupa Parlamentosu ve Konseyinin elektrikli ve elektronik ev aletleri ve büro ekipmanlarının bekleme ve kapalı moddayken elektrik tüketimleriyle ilgili eko-tasarım gereklilikleri bağlamında yayınlamış olduğu 2005/32/EC numaralı Direktifin uygulanmasıyla ilgili Komisyon Tüzüğü (EC) No 1275/2008 ve Avrupa Parlamentosu veKonseyinin enerji sarfiyatıyla ürünlerin eko-tasarım gerekliliklerinin düzenlenmesi bağlamında bir çerçeveye çizen 2009/125/EC numaralı Direktifiyle uyumludur.

Português

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

O dispositivo está conforme aos requisitos definidos pelas Directivas do Conselho sobre a Aproximação das Leis dos Estados-Membros relativamente à Compatibilidade Electromagnética (2004/108/CE) e Directiva de Baixa Tensão (2006/95/CE) e a Directiva relativa aos equipamentos de rádio e equipamentos terminais de telecomunicações (1999/5/CE), a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos (2011/65/EU), Directiva Turca EEE, Regulamento da Comissão (EC) nº. 1275/2008 que implementa a Directiva 2005/32/EC do Parlamento Europeu e do Conselho relativamente aos requisitos de eco-design para consumo de energia eléctrica no modo de suspensão e desligado de equipamentos eléctricos e electrónicos domésticos e de escritório, e a Directiva 2009/125/EC do Parlamento Europeu e do Conselho, que estabelece uma base para a definição dos requisitos de eco-design para produtos relacionados com energia.

Magyar

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az eszköz megfelel a Bizottság tagállamainak harmonizált jogszabályainak az elektromágneses kompatibilitás (2004/108/EK) és a kisfeszültségű direktíva (2006/95/EK), a rádiófrekvenciás és telekommunikációs végberendezések direktíva (1999/5/EK), továbbá az elektromos eszközök egyes veszélyesanyag-felhasználását korlátozó direktíva (2011/65/EU), a török EEE direktíva, a 1275/2008 sz. Bizottsági szabályozás (EK) (amely az Európai Parlament és a Bizottság 2005/32/EK sz. direktíváját vezeti be az elektromos és elektronikus háztartási és irodai eszközök környezetbarát kialakításával, környezetbarát készenléti és kikapcsolt állapotbeli fogyasztásával kapcsolatban) és az Európai Parlament és a Bizottság 2009/125/EK sz. direktíva (amely az energiahasználó termékek környezetbarát kialakítási követelményeinek keretrendszerét határozza meg) tekintetében.

Български

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Това устройство отговаря на изискванията, установени от директивите на Европейския съюз за хармонизиране на законодателствата на държавите-членки в областта на електромагнитната съвместимост (2004/108/EC), Директивата за ниско напрежение (2006/95/EC), Директивата за радио и телекомуникационно терминално оборудване (1999/5/EC), Директивата за ограничаване на употребата на някои опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (2011/65/EC), турската EEE Директива, Регламент № 1275/2008 на Комисията (EC) по изпълнение на Директива 2005/32/EC на Европейския парламент и на Съвета относно изискванията по отношение на екологичния дизайн за потребление на електроенергия в режим на готовност и изключено положение от електронни и електрически домакински уреди и офис оборудване и Директива 2009/125/EC на Европейския парламент и на Съвета, които установяват работна рамка за създаване на изисквания за екологичен дизайн насвързани с енергетиката продукти.

Hrvatski

DEKLARACIJA O USKLADENOSTI

Uređaj je u skladu sa zahtjevima navedenim u Direktivama komisije za usklađivanje zakona država članica u svezi elektromagnetske kompatibilnosti (2004/108/EC) i Direktivom za niske napone (2006/95/EC) i Direktivom za radio i telekomunikacijske terminalne uređaje (1999/5/EC), Direktivi o ograničenju upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (2011/65/EU), EEE direktivi Turske, Propisu komisije (EC) br. 1275/2008 o implementiranju Direktive 2005/32/EC Europskog parlamenta i Vijeća po pitanju ekodizajnerskih zahtjeva za električnu potrošnju u mirovanju i isključenom stanju električne i elektroničke opreme u kućanstvu i uredima, te Direktive 2009/125/EC Europskog parlamenta i Vijeća koja uspostavlja radni okvir za određivanje ekodizajnerskih zahtjeva za energetske proizvode.

Română

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Acest dispozitiv este în conformitate cu prevederile stabilite prin Directivele Consiliului privind apropierea legislațiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetică (2004/108/CE) și Directiva privind joasa tensiune (2006/95/CE) și Directiva privind echipamentele hertziene și echipamentele terminale de telecomunicații (1999/5/CE), Directiva de Restricție a Utilizării Anumitor Substanțe Periculoase în Echipamentele Electrice și Electronice (2011/65/UE), Directive EEE pentru Turcia, Regulamentul Comisiei (EC) Nr. 1275/2008 de implementare a Directivei 2005/32/EC a Parlamentului European și a Consiliului cu privire la elementele de design ecologic pentru consumul energetic al echipamentelor electrice și electronice de uz casnic și de birou înmodurile de așteptare și oprire și Directiva 2009/125/EC a Parlamentului European și a Consiliului pentru stabilirea unui cadru de lucru în îndeplinirea cerințelor de design ecologic al produselor cu consum energetic.

Ελληνικά

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που ορίζονται στις Οδηγίες του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου για την προσέγγιση των νομοθεσιών των χωρών-μελών σχετικά με την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα (2004/108/ΕΚ) και την Οδηγία περί Χαμηλών Τάσεων (2006/95/ΕΚ) και την Οδηγία περί Τεματικού εξοπλισμού Ραδιοφωνίας και Τηλεπικοινωνιών (1999/5/ΕΚ), στην απαγόρευση της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων υλικών στην Οδηγία Ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (2011/65/ΕΕ), στην Τουρκική οδηγία ΕΕΕ, στον Κανονισμό της Επιτροπής (ΕΚ) Αρ. 1275/2008 που εφαρμόζει την Οδηγία 2005/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για κατανάλωση ρεύματος στην αναμονή και στην απενεργοποίηση του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, οικιακού εξοπλισμού και εξοπλισμού γραφείου και την Οδηγία 2009/125/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που εγκαθιστά ένα πλαίσιο για τη ρύθμιση των απαιτήσεων οικολογικού σχεδιασμού για προϊόντα που έχουν σχέση με την κατανάλωση ενέργειας.

Danich

OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING

Apparatet er i overensstemmelse med kravene i Rådets direktiver om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om elektromagnetisk kompatibilitet (2004/108/EF) og lavspændingsdirektiv (2006/95/EF) og radio- og teleterminaludstyr (1999/5/EF), begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (2011/65/EU), Tyrkisk EEE direktiv, Kommissionens forordning (EF) nr. 1275/2008 om gennemførelse af direktiv 2005/32/EF af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv med hensyn til krav til miljøvenligt design for elforbrug i standbytilstand og slukket tilstand af elektrisk og elektronisk husholdnings- og kontorudstyr, og direktiv 2009/125/EF af Europa-Parlamentet og Rådet om rammerne for fastlæggelse af krav til miljøvenligt design af energiforbrugende produkter.

Finnish

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Laite täyttää sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan EMC-direktiivin (2004/108/EY), pienjännitedirektiivin (2006/95/EY), radio- ja telepätelaitedirektiivin (1999/5/EY) ja vaarallisten aineiden käytön rajoittamista sähkö- ja elektroniikkalaitteissa koskevan direktiivin (2011/65/EU), turkkilaisen EEE-direktiivin; komission asetuksen (EY) N:o 1275/2008 direktiivin 2005/32/EY täytäntöönpanosta kotitalouksissa ja toimistoissa käytettävien sähkö- ja elektroniikkalaitteiden lepovalvontakäytön ekologista suunnittelua koskevien vaatimusten osalta sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/125/EY energiaan liittyvien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavien vaatimusten puitteista.

Norwegian

SAMSVARSERKLÆRING

Enheten er i samsvar med de angitte kravene i EU-direktivene om tilnærming av lovene i medlemslandene angående elektromagnetisk kompatibilitet (2004/108/EC), lavspenning (2006/95/EC) og radio og telekommunikasjonsutstyr (1999/5/EC), begrensningen i bruk av visse farlige substanser i EU-direktivet for elektrisk og elektronisk utstyr (2011/65/EU), det tyrkiske EEE-direktivet, EU-kommisjonsforskrift nr. 1275/2008 som iverksetter EU-parlamentets og EU-rådets direktiv 2005/32/EC angående øko-designkrav til strømforbruk i beredt og avslått elektrisk og elektronisk utstyr til hjem og kontor og EU-parlamentets direktiv 2009/125/EC som etablerer et rammeverk for etableringen av øko-designkrav for energirelaterte produkter.

WEEE directive

English

Disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment and/or Battery by users in private households in the European Union.



WEEE



Battery

This symbol on the product or on the packaging indicates that this can not be disposed of as household waste. You must dispose of your waste equipment and/or battery by handing it over to the applicable take-back scheme for the recycling of electrical and electronic equipment and/or battery. For more information about recycling of this equipment and/or battery, please contact your city office, the shop where you purchased the equipment or your household waste disposal service. The recycling of materials will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and environment.

Recycling information: See <http://www.benq.com/support/recycle> for details.

Français

Directive DEEE

Mise au rebut des déchets d'équipements électriques et électroniques et/ou des piles par les particuliers dans l'Union Européenne.



WEEE



Pile

Ce symbole figurant sur le produit ou l'emballage signifie que celui-ci ne peut pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez mettre vos déchets d'équipements et/ou piles au rebut en le déposant dans un point de collecte prévu à cet effet afin que les équipements électroniques et électriques et/ou piles soient recyclés. Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit et/ou cette pile, veuillez prendre contact avec l'organisme local compétent, le service d'élimination des déchets ménagers ou le point de vente du produit. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles et à s'assurer qu'ils seront recyclés d'une façon que cela protège la santé humaine et l'environnement.

Recycling information: See <http://www.benq.com/support/recycle> for details.

Directiva WEEE



WEEE



Batería

Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y/o batería por parte de los usuarios domésticos privados en la Unión Europea.

El símbolo que muestra el producto o el embalaje indica que no puede ser desechado como residuo doméstico. Para desechar el equipo siga las directrices aplicables para el reciclaje de equipo eléctrico y electrónico y/o batería.

Para obtener más información sobre el reciclaje de este equipo y/o batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, la tienda donde adquirió el equipo o el servicio de recogida de basuras. Al reciclar materiales ayudamos a conservar el medio natural y a garantizar el reciclaje de manera que proteja la salud y el medioambiente.

Recycling information: See <http://www.benq.com/support/recycle> for details.

WEEE-Richtlinie



WEEE



Batterie

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten bzw. Batterien in Privathaushalten der Europäischen Union.

Das Symbol auf der Produktverpackung zeigt an, dass dieses Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie sind verpflichtet, Ihre Altgeräte bzw. Batterien entsprechend der geltenden Bestimmungen für die Wiederverwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bzw. Batterien zu entsorgen. Weitere Informationen über das Recycling dieses Geräts bzw. Batterie erhalten Sie von Ihren örtlichen Behörden, Ihrem Fachhändler oder der lokalen Rücknahmestelle. Fachgerechtes Wertstoffrecycling spart nicht nur wertvolle Ressourcen, sondern schützt auch Umwelt und Gesundheit.

Recycling information: See <http://www.benq.com/support/recycle> for details.

Direttiva WEEE



WEEE



Batteria

Smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici e/o batterie nell'Unione Europea da parte di utenti privati.

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che l'articolo non può essere smaltito come i normali rifiuti domestici. È necessario smaltire le apparecchiature e/o batterie secondo quanto previsto dagli schemi di recupero per il riciclaggio di apparecchiature elettriche e elettroniche e/o batterie. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo apparecchio e/o batteria, contattare l'ente della propria città, il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio o il proprio servizio di smaltimento rifiuti domestici. Il riciclaggio dei materiali contribuisce a ridurre il consumo di risorse naturali e assicura che i materiali siano riciclati tutelando la salute umana e l'ambiente.

Recycling information: See <http://www.benq.com/support/recycle> for details.

Директива WEEE



WEEE



Аккумулятор

Утилизация электрического и электронного оборудования и/или аккумуляторов населением в Европейском союзе.

Данный символ на изделии или на упаковке означает, что данное изделие запрещается утилизировать наравне с бытовыми отходами. Вы должны сдавать все пришедшие в негодность устройства и/или аккумуляторы для утилизации на специальный пункт сбора электрических или электронных устройств и/или аккумуляторов. Для получения подробных сведений о переработке этого оборудования и/или аккумуляторов обратитесь в местные органы управления, магазин, в котором был приобретен продукт, или службу по сбору бытовых отходов. Переработка материалов поможет сохранить природные ресурсы и обеспечит безопасность для здоровья людей и окружающей среды.

Recycling information: See <http://www.benq.com/support/recycle> for details.

Svenska

WEEE-direktiv



WEEE



Batteri

Riktlinjer för kassering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter och/eller batteri, gällande hushåll i EU.

Den här symbolen kan finnas på produkten eller på förpackningen och betyder att produkten inte kan kasseras som vanligt hushållsavfall. När du vill kassera produkten och/eller batteri måste du lämna in den på det ställe som avses för återvinning av elektriska eller elektroniska produkter och/eller batteri. Om du vill ha mer information om återvinning av den här typen av utrustning och/eller batteri kan du vända dig till din kommun, ditt inköpsställe eller till den lokala sophämtningen. Genom att återvinna materialet i produkten kan vi spara på naturtillgångarna och försäkra oss om att produkten återvinns på ett sätt som skyddar människors hälsa och miljön.

Recycling information: See <http://www.benq.com/support/recycle> for details.

Nederlands

WEEE-richtlijn



WEEE



Accu

Wegwerpen van elektrische en elektronische apparatuur en/of accu's door huishoudens in de Europese Unie.

Dit symbool geeft aan dat het product niet met het huishoudelijke afval kan worden aangeboden. U moet afgedankte apparatuur en/of accu's wegwerpen door ze in te leveren op de inzamelpunten voor elektrische en elektronische apparatuur en/of accu's. Voor meer informatie over het hergebruik van deze apparatuur en/of de accu neemt u contact op met uw gemeente, de winkel waar u de apparatuur hebt gekocht of de milieudienst van de gemeente. Door het recyclen van de materialen worden natuurlijke hulpbronnen behouden en helpt u de natuur en de volksgezondheid te beschermen.

Recycling information: See <http://www.benq.com/support/recycle> for details.

Polski

Dyrektywa WEEE



WEEE



Bateria

Utylizacja odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub baterii przez użytkowników prywatnych w Unii Europejskiej.

Ten symbol na urządzeniu lub opakowaniu oznacza, że nie może być ono utylizowane razem z odpadami domowymi. Zużyty sprzęt lub baterie należy przekazać do odpowiedniego punktu zwrotu sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu wtórnego przetworzenia. Szczegółowe informacje dotyczące wtórnego przetwarzania tych urządzeń lub baterii można uzyskać, kontaktując się z lokalną administracją, sprzedawcą lub lokalnym przedsiębiorstwem oczyszczania. Przetwarzanie wtórne materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych i utylizacji w sposób przyjazny dla ludzkiego zdrowia i środowiska.

Recycling information: See <http://www.benq.com/support/recycle> for details.

Čeština

Směrnice WEEE



WEEE



Baterie

Likvidace vyřazených elektrických a elektronických zařízení anebo baterií v domácnostech uživatelů v Evropské unii.

Tento symbol na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že dané zařízení nelze vyhodit do běžného domovního odpadu. Vyřazené elektrické nebo elektronické zařízení anebo baterii je nutno zlikvidovat odevzdáním k recyklaci v souladu s platným plánem recyklace elektrických a elektronických zařízení anebo baterií. Další informace o recyklaci tohoto zařízení anebo baterií získáte u místních úřadů, v obchodě, kde jste výrobek zakoupili nebo u společnosti, která se zabývá likvidací domovního odpadu. Recyklace materiálů pomáhá chránit přírodní zdroje a zaručuje likvidaci výrobku způsobem, který je šetrný k lidskému zdraví a životnímu prostředí.

Recycling information: See <http://www.benq.com/support/recycle> for details.

Türkçe

WEEE direktifi



WEEE



Pil

Avrupa Birliği ülkelerinde özel ev eşyası kullanıcıları tarafından Elektrikli ve Elektronik Cihazların ve/veya Pillerin Atılması.

Ürün yada ambalaj üzerindeki bu sembol, bunun evsel atık olarak işlem görmemesi gerektiğini ifade etmektedir. Atık cihazınızı ve/veya pilleri, elektrikli ve elektronik cihazların ve/veya pillerin geri dönüşümü için uygulanabilir geri alma şemasına göre ele alarak atmalısınız. Bu cihazın ve/veya pillerin geri dönüşümü hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen cihazı satın aldığınız yerel bayiye veya dükkana yada ev eşyası uzaklaştırma servisine başvurun. Materyallerin geri dönüşümü, doğal kaynakların korunmasını ve insan sağlığına ve çevreye zarar verilmeksizin geri dönüştürülmesini güvence etmektedir.

Recycling information: See <http://www.benq.com/support/recycle> for details.

Português

Directiva REE



WEEE



Bateria

Eliminação de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos e/ou Baterias por particulares na União Europeia.

Este símbolo no produto ou na embalagem indica que não pode ser eliminado como lixo doméstico. Deverá eliminar os resíduos dos seus equipamentos e/ou baterias entregando-os nos pontos de recolha aplicáveis para reciclagem de equipamentos de equipamentos eléctricos e electrónicos e/ou baterias. Para mais informações sobre a reciclagem destes equipamentos e/ou baterias, contacte a sua câmara municipal, a loja onde adquiriu o equipamento ou serviço de recolha de lixo doméstico. A reciclagem de materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais e assegura que são reciclados de forma a proteger a saúde humana e o ambiente.

Recycling information: See <http://www.benq.com/support/recycle> for details.

Magyar

WEEE irányelv



WEEE



Akkumulátor

Az Európai Unióban a háztartások elektromos és elektronikus hulladékainak és/vagy az akkumulátorok kezeléséről szóló irányelv.

A terméken vagy a csomagoláson ez a szimbólum azt jelzi, azt a háztartási hulladékoktól külön kell kezelni. A készüléket és/vagy az akkumulátorokat az elektronikus és elektromos hulladékokra és/vagy az akkumulátorokra érvényes újrahasznosítási rendszer keretein belül kell leadni újrahasznosításra. A készülék és/vagy akkumulátorok újrahasznosítás céljára való begyűjtéséről bővebb információt kaphat a helyi önkormányzatnál, a vásárlás helyén vagy a háztartási hulladékot szállító szolgáltatójánál. Az anyagok újrahasznosításra való begyűjtése hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez és biztosítja, hogy a hulladékok szelektálása az emberi egészséget és a környezetet védő módon történjék.

Recycling information: See <http://www.benq.com/support/recycle> for details.

Директива WEEE

Изхвърляне на отпадъчно електрическо и електронно оборудване и/или батерии от потребители в частни домакинства в Европейския съюз.



WEEE



Батерия

Този символ върху продукт или неговата опаковка указва, че не може да бъде изхвърлян заедно с останалите домакински отпадъци. Трябва да изхвърлите отпадъчното оборудване и/или батерии, като го предадете в подходящ пункт за събиране и рециклиране на електрическо и електронно оборудване и/или батерии. За повече информация относно рециклирането на този уред и/или батерии, моля, свържете се със съответния офис във Вашия град, с магазина, от който сте закупили продукта или с местната служба за събиране на битови отпадъци. Рециклирането на материалите ще спомогне за запазване на природните ресурси и ще осигури рециклиране по запазващ човешкото здраве и околната среда начин.

Recycling information: See <http://www.benq.com/support/recycle> for details.

Хрватски

WEEE direktiva

Odlaganje u otpad električnih i elektroničkih uređaja i/ili baterija iz kućanstava u Europskoj uniji.



WEEE



Батерија

Ovaj simbol na proizvodu ili pakiranju naznačuje da se ovaj proizvod ne može odbaciti s kućnim otpadom. Uređaje za otpad i/ili baterije trebate odložiti u otpad u skladu s pravilima povrata, zbrinjavanja i reciklaže električnih i elektroničkih uređaja i/ili baterija. Više informacija o recikliranju ovog uređaja i/ili baeterije, potražite u vašem mjesnom uredu, u trgovini gdje ste kupili proizvod ili u službi koja prikuplja vaš kućni otpad. Recikliranje materijala pomoći će očuvanju prirodnih resursa i osigurati recikliranje na način koji štiti ljudsko zdravlje i prirodni okoliš.

Recycling information: See <http://www.benq.com/support/recycle> for details.

Directiva WEEE



WEEE



Baterie

Evacuarea deșeurilor echipamentelor electrice și electronice și/sau bateriilor de către utilizatorii casnici din Uniunea Europeană.

Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj indică că acest produs nupoate fi evacuat ca deșeu casnic. Trebuie să evacuați deșeurile de echipamente și/sau bateria prin predarea conform schemei de preluare pentru reciclare a componentelor electrice și electronice și/sau a bateriilor. Pentru informații suplimentare privind reciclarea acestui echipament și/sau a bateriei, contactați primăria orașului dvs., magazinul de unde ați achiziționat echipamentul sau serviciul de salubritate pentru deșeuri menajere. Reciclarea acestor materiale va ajuta la păstrarea resurselor naturale și asigură că sunt reciclate într-o modalitate care protejează viața și mediul oamenilor.

Recycling information: See <http://www.benq.com/support/recycle> for details.

Ελληνικά

Οδηγία WEEE



WEEE



Μπαταρία

Απόρριψη άχρηστου ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και μπαταριών από χρήστες σε νοικοκυριά εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Το παρόν σύμβολο στο προϊόν ή τη συσκευασία υποδηλώνει ότι αυτό δεν μπορεί να απορριφθεί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να φροντίσετε για την απόρριψη του άχρηστου εξοπλισμού σας ή/και μπαταριών, παραδίδοντάς τα σε αρμόδιο φορέα παραλαβής με σκοπό την ανακύκλωση ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και μπαταριών. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του παρόντος εξοπλισμού ή/και μπαταριών, παρακαλούμε απευθυνθείτε στο αρμόδιο γραφείο του δήμου, στο κατάστημα όπου αγοράσατε τον εξοπλισμό ή στην υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει την εξοικονόμηση φυσικών πόρων και θα διασφαλίσει ότι αυτά ανακυκλώνονται με τρόπο που προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

Recycling information: See <http://www.benq.com/support/recycle> for details.

For Mexico only (for RF module only)

El manual de usuario contendrá las siguientes leyendas o su equivalente en una posición notoria:

“La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

For Korea:

B Class

B 급기기 (가정용 방송통신기기)

이 기기는 가정용(B 급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

한국에 해당 (RF 모듈이 포함된 제품의 경우)

해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명

안전과 관련된 서비스는 할 수 없음

(Translation: the service related to human safety is not allowed because this device may have the possibility of the radio interference.)

日本専用です

同梱した電源コードセットは本機以外の電気機器で使用できません

VCCI (CLASS B)

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

(RF モジュール付きの製品の場合)

電波法により5GHz帯は屋内使用に限ります。

僅適用於台灣地區 (若產品有WLAN/BT module)

本產品內含無線模組。若該無線模組支援5GHz 頻帶, 5.15GHz~5.25GHz限於室內使用。

依**低功率電波輻射性電機管理辦法**要求

第 12 條經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第 14 條低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

使用電池的注意事項 (當產品附有遙控器時)

電池的使用方式或型號如果錯誤，可能會導致化學物質的洩漏或爆炸。請注意下列事項：

- 安裝電池時，請確認電池的正負極已依照電池室中所標示的方向正確安裝。
- 不同品牌與類型的電池(例如碳鋅電池與鹼性電池)具有不同的特性。請勿混合使用不同品牌與類型的電池。
- 當電池電量用盡時，請儘速更換新電池。換新電池時，請將全部電池一次換新。
- 長時間不使用遙控器時，請將電池從遙控器中取出。
- 請勿將新的和舊的電池混合使用。將新電池與舊電池混合使用會減短電池的使用壽命，或導致化學液從不良的電池中洩漏出來。
- 電池中洩漏出來的化學液可能會刺激皮膚並腐蝕金屬接點。假使有任何化學物質從電池中滲漏出來，請立即以乾布擦拭乾淨並更換電池。
- 耗盡的電池請依照相關之適用規章回收或丟棄。詳細資訊，請聯繫當地廢料管理機關。

台灣廢電池回收標誌



电池安全注意事项 (当产品附有遥控器时)

使用错误类型的电池可能导致化学物质泄漏或爆炸。请遵循下列事项：

- 务必按照电池仓内的正极和负极标记以正确方向装入电池。
- 不同类型的电池具有不同的特性。请勿混用不同类型的电池。
- 请勿混用新旧电池。混用新旧电池会缩短电池使用时间或导致旧电池化学物质泄漏。
- 电池不能正常工作时，应立即更换它们。
- 电池泄漏的化学物质可能刺痛皮肤。如果电池泄漏出任何化学物质，应立即用干布擦拭干净，并尽快更换电池。
- 由于存放条件不同，电视随附的电池的使用时间可能缩短。在3个月内或在初次使用后尽快更换它们。
- 耗尽的电池请依照相关之适用规章回收或丢弃。详细信息，请联系当地废料管理机构

中国RoHS



依据中国政府针对《电子信息产品污染控制管理办法》为控制和减少电子信息产品废弃后对环境造成的污染，促进生产和销售低污染电子信息产品，保护环境和人体健康，仅提供有关产品可能含有有毒及有害物质如后：

零部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBBs)	多溴二苯醚 (PBDEs)
塑料外框	O	O	O	O	O	O
金属机构	X	O	O	O	O	O
灯源	O	X	O	O	O	O
电源基板	X	O	O	O	O	O
主基板	X	O	O	O	O	O
按键基板	X	O	O	O	O	O
镜头	X	O	O	O	O	O
风扇	X	O	O	O	O	O
电源线	X	O	O	O	O	O
其他线材	X	O	O	O	O	O
电池	O	O	O	O	O	O
无线适配卡	O	O	O	O	O	O

O：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在《电子信息产品中有毒有害物质的限量要求标准》规定的限量要求以下。

X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出《电子信息产品中有毒有害物质的限量要求标准》规定的限量要求；但是上表中打“x”的部件，其含量超出是因为目前业界还没有成熟的可替代的技术。

有关中国《电子信息产品污染控制管理办法》之相关规定请参考信息产业部所公布之信息。

WEEE 指令 (针对中国地区)

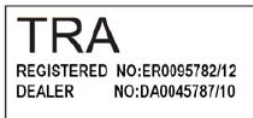
<废弃电器电子产品回收处理管理条例>或<China WEEE>

产品废弃时请交给当地有资质的回收单位处理。

<废电池>

本产品含有电池，废弃时请交给当地有资质的回收单位处理。

UAE



SINGAPORE

